

MOD.
AB2855

solac



ASPIRADOR CON BOLSA
INSTRUCCIONES DE USO

BAGGED VACUUM CLEANER
INSTRUCTIONS FOR USE

ASPIRATEUR À SAC
MODE D'EMPLOI

STAUBSAUGER OHNE BEUTEL
GEBRAUCHSANLEITUNG

ASPIRADOR COM SACO
INSTRUÇÕES DE USO

ASPIRAPOLVERE CON SACCHETTO
ISTRUZIONI PER L'USO

STOFZUIGER MET STOFZAK
GEBRUIKSAANWIJZING

SÁČKOVÝ VYSAVAČ
NÁVOD K POUŽITÍ

ODKURZACZ Z WORKIEM
INSTRUKCJA OBSŁUGI

VYSÁVAČ S VRECÚŠKOM NA PRACH
NÁVOD NA POUŽITIE

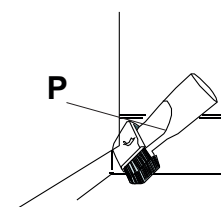
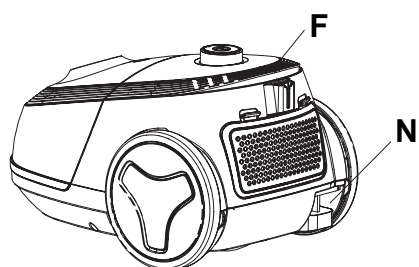
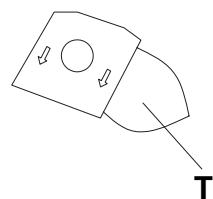
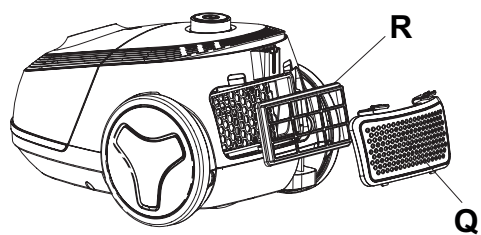
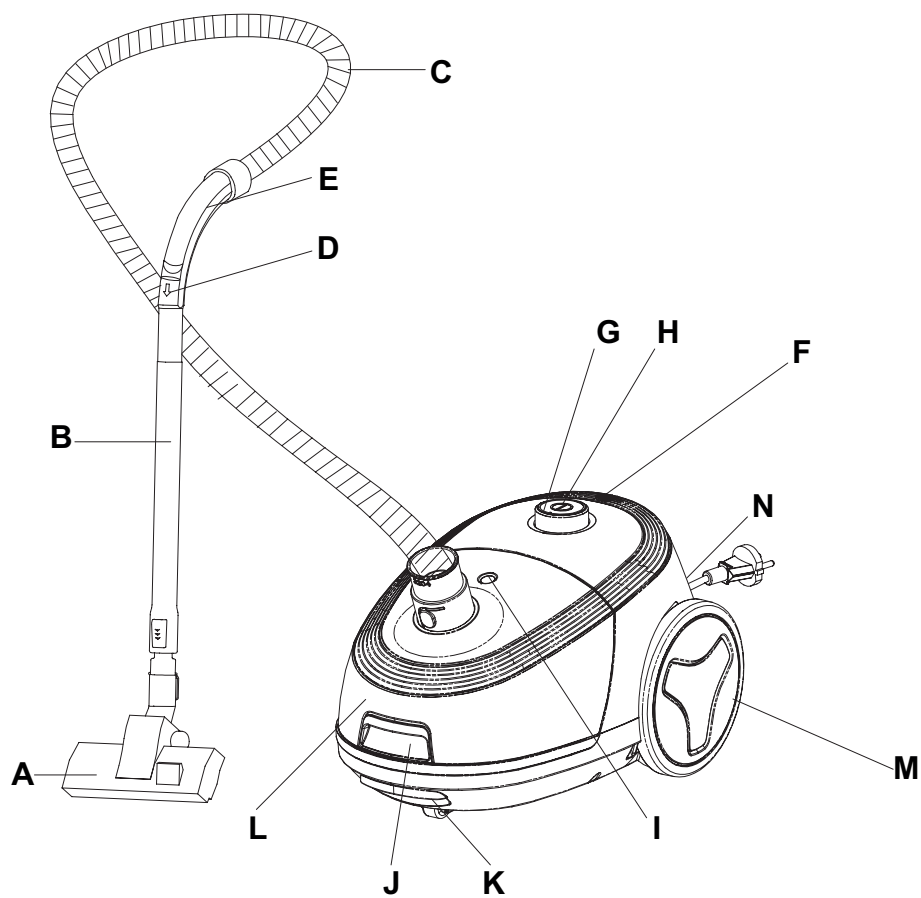
PORZSÁKOS PORSZÍVÓ
HASZNÁLATI UTASÍTÁS

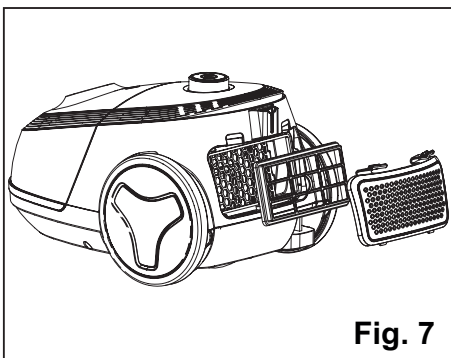
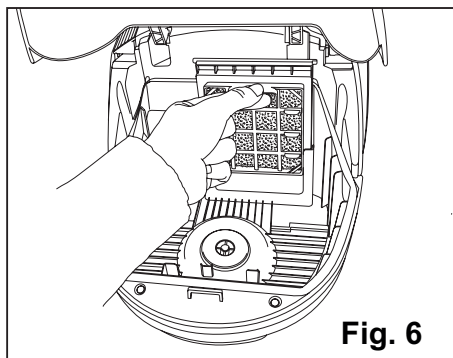
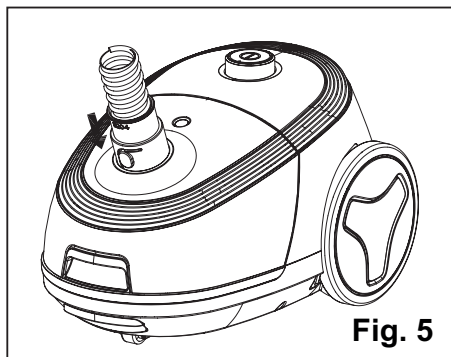
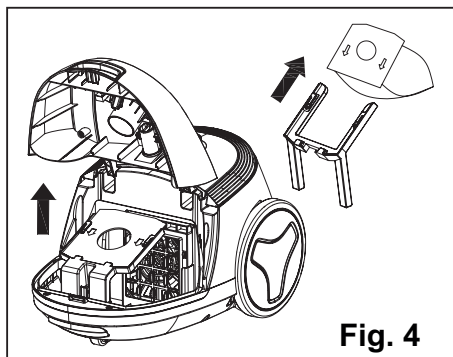
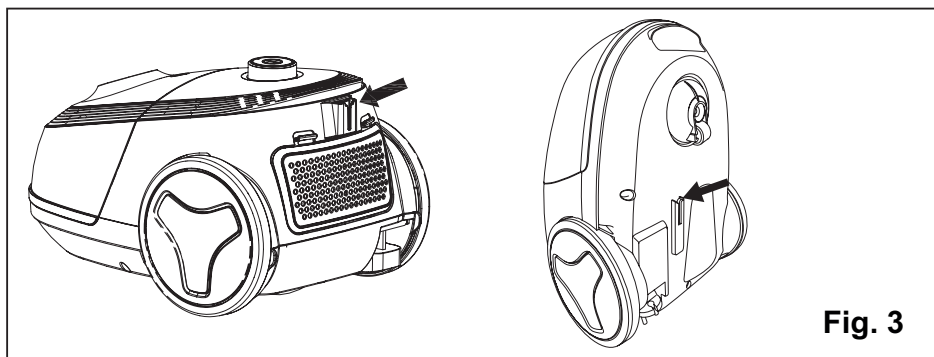
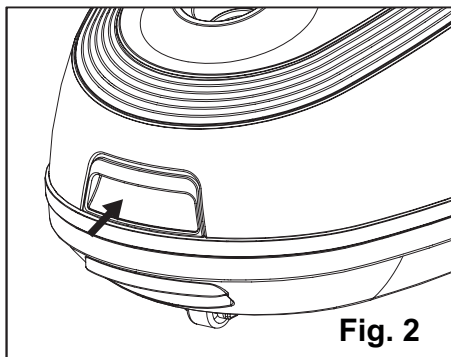
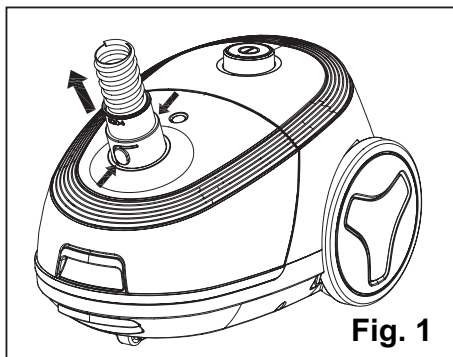
**ПРАХОСМУКАЧКА С ТОРБА
ГЛАДЕНЕ**
ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА

ASPIRATOR CU SAC
INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

مكنسة كهربائية مع كيس
اميلعت

Solac is a registered Trade Mark





Distinguido cliente:

Le agradecemos que se haya decidido por la compra de un producto de la marca SOLAC.

Su tecnología, diseño y funcionalidad, junto con el hecho de superar las más estrictas normas de calidad le comportarán total satisfacción durante mucho tiempo.

- Leer atentamente este folleto de instrucciones antes de poner el aparato en marcha y guardarlo para posteriores consultas. La no observación y cumplimiento de estas instrucciones pueden comportar como resultado un accidente.

CONSEJOS Y ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

- Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica.
- La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlos los niños sin supervisión.
- Este aparato no es un juguete. Los niños deben estar bajo vigilancia para asegurar que no jueguen con el aparato.
- Desenchufar el aparato de la red cuando no se use y antes

de realizar cualquier operación de limpieza.

- Si la conexión red está dañada, debe ser substituida, llevar el aparato a un Servicio de Asistencia Técnica autorizado. Con el fin de evitar un peligro, no intente desmontarlo o repararlo por sí mismo.
- Este aparato está pensado únicamente para un uso doméstico, no para uso profesional o industrial
- Antes de conectar el aparato a la red, verificar que el voltaje indicado en la placa de características coincide con el voltaje de red.
- Conectar el aparato a una base de toma de corriente que soporte como mínimo 10 amperios.
- La clavija del aparato debe coincidir con la base eléctrica de la toma de corriente. Nunca modificar la clavija. No usar adaptadores de clavija.
- No forzar el cable eléctrico de conexión. Nunca usar el cable eléctrico para levantar, transportar o desenchufar el aparato.
- No tocar la clavija de conexión con las manos mojadas.
- No utilizar el aparato con el cable eléctrico o la clavija dañada.
- Si alguna de las envolventes del aparato se rompe, desconectar inmediatamente el aparato de la red para evitar la posibilidad de sufrir un choque eléctrico.
- No utilizar el aparato si ha caído, si hay señales visibles de daños, o si existe fuga.

UTILIZACIÓN Y CUIDADOS:

- No usar el aparato sin sus filtros y su bolsa correctamente colocados.
- No usar el aparato si los accesorios o consumibles acoplados a él presentan defectos.

Proceda a sustituirlos inmediatamente.

- No usar el aparato para recoger agua ni cualquier otro líquido.
- No usar el aparato si su dispositivo de puesta en marcha/paro no funciona.
- Hacer uso del asa/s para coger o transportar el aparato.
- Guardar este aparato fuera del alcance de los niños y/o personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento
- No actuar sobre áreas que contengan objetos metálicos tales como clavos y/o tornillos.
- No aspirar nunca objetos incandescentes o cortantes (colillas, cenizas, clavos...).

SERVICIO:

- Toda utilización inadecuada, o en desacuerdo con las instrucciones de uso, puede comportar peligro, anulando la garantía y la responsabilidad del fabricante.

DESCRIPCIÓN

- A Cepillo conmutable
- B Tubo telescópico de extensión
- C Conjunto manguera
- D Depresor manual
- E Empuñadura manguera
- F Botón recogecable
- G Mando control electrónico de potencia
- H Botón marcha/paro
- I Indicador de bolsa llena
- J Botón apertura compartimiento bolsa
- K Asa de transporte
- L Tapa del compartimiento bolsa
- M Ruedas
- N Alojamiento clavija de conexión
- P Lanza + cepillo multiusos
- Q Tapa filtro salida
- R Filtro salida
- S Filtro motor
- T Bolsa

- Caso de que su modelo de aparato no disponga de los accesorios descritos anteriormente, éstos también pueden adquirirse por separado en los Servicios de Asistencia Técnica

MODO DE EMPLEO

NOTAS PREVIAS AL USO:

- Asegúrese de que ha retirado todo el material de embalaje del producto.

FUNCIÓN ASPIRAR:

- Acoplar el conjunto manguera a la entrada aire del aspirador.
- Para desacoplar el conjunto manguera del aspirador, presione a la vez los dos pulsadores que se encuentran en el acoplamiento de la manguera y estire hacia fuera. (Fig.1).

INSERCIÓN DE UN ACCESORIO A LA EMPUÑADURA DEL APARATO:

- La empuñadura del aparato está diseñada de tal forma que permite la inserción de los siguientes accesorios: (use la combinación que más se ajuste a sus necesidades).
 - Tubo telescópico de extensión: Diseñados para acceder a superficies lejanas y hacer cómoda la limpieza de suelos, permiten ajustar su longitud mediante accionando su mando de ajuste.
 - Zapata: Especialmente diseñada para la limpieza de suelos (tanto suelos del tipo moqueta, alfombra como suelos del tipo duro), en su base dispone de un cepillo retráctil ajustable a dos alturas para una mejor eficiencia en estos suelos. Se recomienda el uso del cepillo hacia fuera para suelos duros y el cepillo hacia dentro para suelos tipo moquetas y alfombras.
 - Zapata para suelos delicados: Especialmente diseñada para la limpieza de suelos delicados tal como el parquet de madera.
 - Lanza: Especialmente indicada para ranuras y rincones de difícil acceso.
 - Cepillo tapicería: Especialmente indicado para superficies textiles.

USO:

- Extraer del alojamiento cable, la longitud de cable que precise.
- Enchufar el aparato a la red eléctrica.
- Poner el aparato en marcha, accionando el botón marcha/paro.

CONTROL ELECTRÓNICO DE POTENCIA:

- Se puede controlar la potencia del aparato, simplemente actuando sobre el mando de control de potencia (G). Esta función es muy útil ya que permite adaptar la potencia del aparato al tipo de trabajo que se precise realizar.

UNA VEZ FINALIZADO EL USO DEL APARATO:

- Parar el aparato, accionando el botón marcha/ paro.
- Desenchufar el aparato de la red eléctrica.
- Recoger el cable, pulsando el botón del enrollable y acompañando el cable hacia el aparato.
- Limpiar el aparato.

ASA/S DE TRANSPORTE:

- Este aparato dispone de un asa en su parte delantera para hacer fácil y cómodo su transporte (Fig.2).

POSICIÓN DE PARKING:

- Este aparato dispone de dos posiciones de parking para un fácil y cómodo almacenaje del producto.
- Para hacer uso del parking vertical sitúe el aparato en posición vertical (apoyándolo sobre el suelo por la parte trasera del aparato) ancle el gancho de la zapata en el enganche que se encuentra en la parte inferior del aparato (Fig.3).
- Para hacer uso del parking horizontal ancle el gancho de la zapata en el enganche que se encuentra en la parte posterior del aparato (Fig.3).

LIMPIEZA

- Desenchufar el aparato de la red y dejarlo enfriar antes de iniciar cualquier operación de limpieza.
- Limpiar el aparato con un paño húmedo impregnado con unas gotas de detergente y secarlo después.
- No utilizar disolventes, ni productos con un factor pH ácido o básico como la lejía, ni productos abrasivos, para la limpieza del aparato.
- No sumergir el aparato en agua u otro líquido, ni ponerlo bajo el grifo.

CAMBIO DE LA BOLSA DE POLVO:

- Cambiar la bolsa de polvo cuando se produzca una reducción importante de la potencia de aspiración del aparato. (La bolsa de polvo no tiene que estar necesariamente llena para su cambio, por ejemplo el hecho de haber aspirado polvo muy fino puede haber ya tapado los poros de la bolsa haciendo necesaria su sustitución).
- En todo caso realizar el cambio de bolsa cuando el indicador de bolsa llena, este com-

pletamente en color rojo.

- Desacoplar la manguera de la entrada aire del aspirador. (Fig.1).
- Abrir la tapa del compartimiento bolsa. (Fig.4).
- Extraer la bolsa del soporte bolsa.
- Verifique el estado del filtro motor.
- Sustituir la bolsa por una de nueva, colocándola en el soporte bolsa.
- Cerrar la tapa del compartimiento bolsa, asegurándose de que ha quedado perfectamente cerrada.
- Acoplar la manguera de la entrada aire del aspirador. (Fig.5).

CAMBIO DE FILTROS:

- Filtro motor, se recomienda revisar periódicamente el estado del filtro, este debe ser limpiado / sustituido cada 50 horas de uso
- Filtro salida aire tipo HEPA (filtro de aire de alta eficiencia que retiene eficazmente esporas, ceniza, ácaros, polen...), se recomienda revisar periódicamente el estado del filtro, este debe ser limpiado / sustituido cada 50 horas de uso, o si se observa una disminución importante de aspiración del aparato.

PARA LA RETIRADA DE LOS FILTROS:**FILTRO MOTOR**

- Abrir la tapa del compartimiento bolsa. (Fig.4).
- El filtro motor se encuentra en la entrada de aire de la turbina del motor.
- Retirar el filtro de su alojamiento (Fig.6).
- Para el montaje del filtro, proceda de manera inversa a lo explicado en el apartado anterior.

FILTRO SALIDA

- Abrir la reja de salida de aire. Para acceder al filtro (Fig.7).
- Retirar el filtro de su anclaje.
- Para el montaje del filtro, proceda de manera inversa a lo explicado en el apartado anterior.

CONSUMIBLES

- En los distribuidores y establecimientos autorizados se podrán adquirir los consumibles (tales como; filtros,...) para su modelo de aparato.
- Usar siempre consumibles originales, diseñados específicamente para su modelo de aparato.
- Podrá adquirir este tipo de consumible en tiendas especializadas.

ANOMALÍAS Y REPARACIÓN

- En caso de avería llevar el aparato a un

Servicio de Asistencia Técnica autorizado. No intente desmontarlo o repararlo ya que puede existir peligro.

La siguiente información es con respecto al etiquetado energético y el diseño ecológico:

PARA LAS VERSIONES EU DEL PRODUCTO Y/O EN EL CASO DE QUE EN SU PAÍS APLIQUE:

ECOLOGÍA Y RECICLABILIDAD DEL PRODUCTO

- Los materiales que constituyen el envase de este aparato, están integrados en un sistema de recogida, clasificación y reciclado de los mismos. Si desea deshacerse de ellos, puede utilizar los contenedores públicos apropiados para cada tipo de material.
- El producto está exento de concentraciones de sustancias que se puedan considerar dañinas para el medio ambiente.



Este símbolo significa que si desea deshacerse del producto, una vez transcurrida la vida del mismo, debe depositarlo por los medios adecuados a manos de un gestor de residuos autorizado para la recogida selectiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE).

Para determinar el cumplimiento con los requisitos de diseño ecológico y para el cálculo de los parámetros de etiquetado energético el aparato es considerado como aspiradora de uso general y las normativas Europeas EN 60312-1, EN 60704-2-1 and EN 60335-2-2 son tomadas como referencia.

Este aparato cumple con la Directiva 2014/35/EU de Baja Tensión, con la Directiva 2014/30/EU de Compatibilidad Electromagnética, con la Directiva 2011/65/EU sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos y con la Directiva 2009/125/EC sobre los requisitos de diseño ecológico aplicable a los productos relacionados con la energía.

FICHA

Marca comercial:	SOLAC
Modelo:	AB2855
Clase de eficiencia energética:	A
Consumo anual de energía:	24,3 kWh/año
Consumo anual indicativo de energía (kWh por año) calculado sobre la base de 50 sesiones de limpieza. El consumo anual real de energía dependerá de cómo se utilice el aparato.	
Clase de poder de limpieza de alfombras y moquetas	D
Clase de poder de limpieza de suelos duros	A
Clase de (re) emisión de polvo	A
Nivel de potencia acústica	72 dB
Potencia nominal de entrada	700 W

Dear customer,

Many thanks for choosing to purchase a SOLAC brand product.

Thanks to its technology, design and operation and the fact that it exceeds the strictest quality standards, a fully satisfactory use and long product life can be assured.

- Read these instructions carefully before switching on the appliance and keep them for future reference. Failure to follow and observe these instructions could lead to an accident.

SAFETY ADVICE AND WARNINGS

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision
- This appliance is not a toy. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Disconnect the appliance from the mains when not in use and before undertaking any cleaning task.
- If the connection to the mains

has been damaged, it must be replaced, take the appliance to an authorised technical support service. Do not attempt to disassemble or repair the appliance by yourself in order to avoid a hazard.

- This appliance is for household use only, not professional, industrial use.
- Ensure that the voltage indicated on the rating label matches the mains voltage before plugging in the appliance.
- Connect the appliance to a socket that can supply a minimum of 10 amperes.
- The appliance's plug must fit into the mains socket properly. Do not alter the plug. Do not use plug adaptors.
- Do not force the power cord. Never use the power cord to lift up, carry or unplug the appliance.
- Do not touch the plug with wet hands.
- Do not use the appliance if the cable or plug is damaged.
- If any of the appliance casings breaks, immediately disconnect the appliance from the mains to prevent the possibility of an electric shock.
- Do not use the appliance if it has fallen on the floor, if there are visible signs of damage or if it has a leak.

USE AND CARE:

- Do not use the appliance without its filter(s) correctly in place.
- Do not use the appliance if the accessories or consumables attached to it are defective. Replace them immediately.
- Do not use the appliance to gather up water or any other liquid.
- Do not use the appliance if the on/off switch does not work.
- Use the appliance handle/s, to catch it or move it.
- Store this appliance out of reach of children and/or persons with physical, sensory or

reduced mental or lack of experience and knowledge.

- Do not work on areas where there are metal objects, such as nails and/or screws.
- Never vacuum hot or sharp objects (cigarette butts, ashes, nails, etc.).

SERVICE:

- Make sure that the appliance is serviced only by specialist personnel, and that only original spare parts or accessories are used to replace existing parts/accessories.
- Any misuse or failure to follow the instructions for use renders the guarantee and the manufacturer's liability null and void.

DESCRIPTION

- A Cepillo conmutable
- B Tubo telescópico de extensión
- C Conjunto manguera
- D Depresor manual
- E Empuñadura manguera
- F Botón recogecable
- G Mando control electrónico de potencia
- H Botón marcha/paro
- I Indicador de bolsa llena
- J Botón apertura compartimiento bolsa
- K Asa de transporte
- L Tapa del compartimiento bolsa
- M Ruedas
- N Alojamiento clavija de conexión
- P Lanza + cepillo multiusos
- Q Tapa filtro salida
- R Filtro salida
- S Filtro motor
- T Bolsa

- If the model of your appliance does not have the accessories described above, they can also be bought separately from the Technical Assistance Service.

INSTRUCTIONS FOR USE

BEFORE USE:

- Make sure that all products' packaging has been removed.

VACUUMING FUNCTION:

- Fit the hose unit to the vacuum cleaners air intake.
- To disconnect the hose unit from the vacuum cleaner, press the two buttons on the hose joint at the same time and pull outwards (Fig.1).

INSERTION OF ACCESSORIES INTO THE APPLIANCE'S GRIP:

- The appliance's grip is designed in such a way that it allows the insertion of the following accessories (use the combination that best meets your requirements):

-Extendible tube: designed to provide access to surfaces which are out of reach and make floor cleaning comfortable, its length can be adjusted by using the adjustment control.

-Head: specially designed for cleaning floors (both rugs and carpets and hard floors), its base has a retractable brush that can be adjusted to two heights for greater efficiency on these floors. It is advisable to have the brush out for hard floors and the brush in for rugs and carpets.

-Head for delicate floors: specially designed for delicate floors, such as parquet wooden flooring.

-Lance: specially designed for getting into cracks and difficult corners.

-Upholstery brush: especially suitable for cleaning textile surfaces.

USE:

- Take the length of cable required out of the housing.
- Connect the appliance to the mains.
- Turn the appliance on, by using the on/off button.

ELECTRONIC POWER CONTROL:

- The power of the appliance can be regulated by using the power regulator control (G). This function is very useful, as it makes it possible to adapt the power of the appliance to the type of work that needs to be done.

ONCE YOU HAVE FINISHED USING THE APPLIANCE:

- Turn the appliance off using the on/off button.
- Unplug the appliance from the mains.
- The cable housing means you can remove and have available the required length of cable for working with the appliance, preventing accident risk situations.
- Clean the appliance.

CARRY HANDLE/S:

- This appliance has a handle on the front part of the body, which facilitates comfortable transportation (Fig.2).

PARKING POSITION:

- This appliance has two parking positions for comfortable and straightforward storage.
- To make use of the vertical parking put the appliance in a vertical position (so that the back part of the appliance is now leaning against the floor) secure the hook of the head to the hook which can be found on the lower part of the appliance (Fig.3).
- To make use of the horizontal parking hook the head's hook onto the hook that is to be found on the lower part of the appliance (Fig.3).

CLEANING

- Disconnect the appliance from the mains and allow it to cool before undertaking any cleaning task.
- Clean the equipment with a damp cloth with a few drops of washing-up liquid and then dry.
- Do not use solvents, or products with an acid or base pH such as bleach, or abrasive products, for cleaning the appliance.
- Never submerge the appliance in water or any other liquid or place it under running water.

CHANGING THE DUST BAG:

- Change the dust bag when there is a noticeable reduction in the suction power of the appliance. (The dust bag does not necessarily have to be full to need changing; for example, if very fine dust has been vacuumed this can cover the pores in the bag and make it necessary to replace it).
- In any case, change the bag when the bag full indicator is completely red.
- Disconnect the hose from the vacuum cleaners air intake. (Fig.1).
- Open the bag compartment cover (Fig.4).
- Remove the bag from the bag support
- Check the condition of the motor filter.
- Replace the bag with another one, fitting it to the bag support.
- Close the bag compartment cover, making sure it is shut properly.
- Connect the hose to the vacuum cleaners air intake.

CHANGING THE FILTERS:

- Dust tank HEPA filter (high efficiency air filter that efficiently retains spores, ash, sawdust, pollen...), it is advisable to change it at least once a year or after every 50 hours of use, or

if its potency diminishes remarkably.

- Motor filter, it is advisable to be changed at least once a year or every 50 hours of the appliance's use.

TO REMOVE THE FILTERS:**MOTOR FILTER**

- Open the bag compartment cover (Fig.4).
- The filter motor can be found in the motor's turbine air entrance
- Remove the filter from its housing (Fig.5).
- To reassemble the filter, proceed with the above instructions, in reverse order.

MOTOR FILTER

- Open the air outlet grate. To access the filter (Fig.6).
- Remove the filter from its housing.
- To reassemble the filter, proceed with the above instructions, in reverse order.

SUPPLIES

- Supplies can be acquired from distributors and authorised establishments (such as filters, etc...) for your appliance model.
- Always use original supplies, designed specifically for your appliance model.
- These supplies are available in specialist shops.

ANOMALIES AND REPAIR

- Take the appliance to an authorised technical support service if product is damaged or other problems arise. Do not attempt to disassemble or repair the appliance yourself as this may be dangerous.

FOR EU PRODUCT VERSIONS AND/OR IN CASE THAT IT IS REQUESTED IN YOUR COUNTRY:**ECOLOGY AND RECYCLABILITY OF THE PRODUCT**

- The materials of which the packaging of this appliance consists are included in a collection, classification and recycling system. Should you wish to dispose of them, use the appropriate public recycling bins for each type of material.
- The product does not contain concentrations of substances that could be considered harmful to the environment.



This symbol means that in case you wish to dispose of the product once its working life has ended; take it to an authorised waste agent for the selective collection of Waste from Electric and Electronic Equipment (WEEE).

The following information is regarding to energy labelling and ecodesign:

PRODUCT FICHE	
Trade mark:	SOLAC
Model:	AB2855
Efficiency class	A
Annual energy consumption: Indicative annual energy consumption (kWh per year), based on 50 cleaning tasks. Actual annual energy consumption will depend on how the appliance is used	24,3 kWh/year
Carpet cleaning performance class	D
Hard floor cleaning performance class	A
Dust re-emission class	A
Sound power level	72 dB
Rated input power	700 W

To establish compliance with the ecodesign requirements and for calculation of energy labelling parameters the appliance is considered as general purpose vacuum cleaner and the European standards EN 60312-1, EN 60704-2-1, EN 60335-2-2 are used as reference.

This appliance complies with Directive 2014/35/EC on Low Voltage, Directive 2014/30/EC on Electromagnetic Compatibility, Directive 2011/65/EU on the restrictions of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment and Directive 2009/125/EC on the ecodesign requirements for energy-related products

Cher Client,

Nous vous remercions d'avoir acheté un produit SOLAC.

Sa technologie, son design et sa fonctionnalité, outre sa parfaite conformité aux normes de qualité les plus strictes, vous permettront d'en tirer une longue et durable satisfaction.

- Lire attentivement cette notice d'instructions avant de mettre l'appareil en marche, et la conserver pour la consulter ultérieurement. Le non-respect de ces instructions peut être source d'accident.

CONSEILS ET MESURES DE SECURITE

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience à condition de le faire sous surveillance ou après avoir reçu les instructions pour un maniement sûr de l'appareil et en ayant compris les risques qu'il comporte.
- Les enfants ne doivent pas réaliser les opérations de nettoyage ou de maintenance de l'appareil sans la supervision d'un adulte.
- Cet appareil n'est pas un jouet. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Débrancher l'appareil du secteur quand il n'est pas utilisé et

avant de procéder à toute opération de nettoyage.

- Si la prise de secteur est abîmée, elle doit être remplacée; emmener l'appareil à un Service d'Assistance Technique agréé. Il est dangereux de tenter de procéder aux réparations ou de démonter l'appareil soi-même.
- Cet appareil est uniquement destiné à un usage domestique et non à un usage professionnel ou industriel.
- Avant de brancher l'appareil au secteur, s'assurer que la tension indiquée sur la plaque signalétique correspond à celle du secteur.
- Brancher l'appareil sur une prise de courant raccordée à la terre et supportant au moins 10 ampères.
- La prise de courant (fiche) de l'appareil doit coïncider avec le socle de la prise de courant. Ne jamais modifier la fiche de l'appareil. Ne pas utiliser d'adaptateurs.
- Ne pas forcer le câble électrique. Ne jamais utiliser le câble électrique pour soulever, transporter ou débrancher l'appareil.
- Ne pas toucher la prise de raccordement avec les mains mouillées.
- Ne pas utiliser l'appareil si son câble électrique ou sa prise est endommagé.
- Si une des enveloppes protectrices de l'appareil se casse, débrancher immédiatement l'appareil du secteur pour éviter toute décharge électrique.
- Ne pas utiliser l'appareil s'il est tombé, s'il présente des signes visibles de dommages ou en présence de fuites.

UTILISATION ET ENTRETIEN :

- Ne pas utiliser l'appareil si son ou ses filtre(s) ne sont pas installés correctement.

- Ne pas utiliser l'appareil si les accessoires qui lui sont assemblés présentent des défauts. Le cas échéant, les remplacer immédiatement.
- Ne pas utiliser l'appareil pour aspirer de l'eau ou autre liquide.
- Ne pas utiliser l'appareil si son dispositif de mise en marche/arrêt ne fonctionne pas.
- Utiliser les poignées pour prendre ou transporter l'appareil.
- Conserver cet appareil hors de portée des enfants ou des personnes avec capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou présentant un manque d'expérience et de connaissances.
- Ne pas intervenir sur des zones contenant des objets métalliques tels que des clous et/ou vis.
- Ne jamais aspirer d'objets incandescents ou coupants (mégots, cendres, clous...)

ENTRETIEN:

- Toute utilisation inappropriée ou non conforme aux instructions d'utilisation annule la garantie et la responsabilité du fabricant.

DESCRIPTION

- A Brosse interchangeable
- B Tubes télescopiques d'extension :
- C Tuyau flexible
- D Abaisseur manuel
- E Poignée du tuyau flexible
- F Bouton ramasse-câble
- G Contrôle électronique de puissance
- H Interrupteur marche/arrêt
- I Indicateur de sac plein
- J Bouton ouverture compartiment sac
- K Poignée de Transport
- L Couvercle du compartiment à sac
- M Roues
- N Logement fiche de connexion
- P Tube + Brosse multi-usages
- Q Couvercle filtre de sortie
- R Filtre de sortie
- S Filtre moteur
- T Sac

- Dans le cas où votre modèle ne disposerait pas des accessoires décrits antérieurement, ceux-ci peuvent s'acquérir séparément auprès des services d'assistance technique.

MODE D'EMPLOI

CONSIGNES PREALABLES :

- S'assurer d'avoir retiré tout le matériel d'emballage du produit.

FONCTION D'ASPIRATION :

- Emboîter le tuyau flexible dans l'entrée d'air de l'aspirateur.
- Pour retirer le tuyau de l'aspirateur, presser à la fois les deux touches qui se trouvent à la jonction du tuyau et tirer vers l'extérieur (Fig.1).

INSERTION D'UN ACCESSOIRE DANS LE MANCHE DE L'APPAREIL :

- La poignée de l'appareil est conçue pour permettre l'insertion des accessoires suivants : (utiliser la combinaison qui s'ajuste le mieux à vos besoins) :

-Tubes télescopiques d'extension : Conçus pour atteindre des surfaces éloignées et rendre plus pratique le nettoyage des sols, permettent d'ajuster la longueur en actionnant son manche réglable.

-Patin : spécialement conçu pour le nettoyage des sols (sur les sols type moquette, tapis ou sols type dur), à sa base il dispose d'une brosse rétractable ajustable à deux hauteurs pour une meilleure efficacité sur ce type de sols. Il est recommandé d'utiliser la brosse vers l'extérieur pour les sols durs et la brosse vers l'intérieur pour les sols type moquette ou tapis. Il est recommandé d'utiliser la brosse vers l'extérieur pour les sols durs et la brosse vers l'intérieur pour les sols type moquette ou tapis

-Patin pour sols délicats : Spécialement conçu pour le nettoyage de sols délicats tel que parquet en bois.

-Tube : Spécialement recommandé pour les rainures et les coins difficiles d'accès.

-Brosse tapisserie : Spécialement indiquée pour nettoyer les surfaces textiles.

UTILISATION :

- Extraire la longueur de câble nécessaire.
- Brancher l'appareil au secteur.
- Mettre l'appareil en marche en actionnant l'interrupteur de marche/arrêt.

CONTROLE ELECTRONIQUE DE PUISSANCE :

- On peut maîtriser la puissance de l'appareil, en agissant simplement sur la commande de contrôle de puissance (G). Cette fonction est très utile puisqu'elle permet d'adapter la puissance de l'appareil au type de travail que vous voulez réaliser.

APRES UTILISATION DE L'APPAREIL :

- Arrêter l'appareil en appuyant sur la touche marche/arrêt.
- Débrancher l'appareil du réseau électrique.
- Ramener le câble en appuyant sur le bouton d'enroulement du câble et l'accompagner jusqu'à l'appareil.
- Nettoyer l'appareil.

POIGNEE DE TRANSPORT :

- Cet appareil dispose d'une poignée sur sa partie supérieure pour faciliter son transport en toute commodité (Fig.2).

POSITION PARKING :

- Cet appareil dispose d'une position parking pour faciliter son rangement.
- Pour utiliser le parking vertical, placer l'appareil en position verticale (en l'appuyant au sol par la partie arrière de l'appareil) et arrimer le crochet du patin dans la prise qui se situe sur la partie inférieure de l'appareil (Fig.3).
- Pour faire usage du parking horizontal, il suffit d'ancrer le crochet du sabot au crochet placé sous l'appareil (Fig.3).

NETTOYAGE

- Débrancher l'appareil du secteur et attendre son refroidissement complet avant de le nettoyer.
- Nettoyer l'appareil avec un chiffon humide imprégné de quelques gouttes de détergent et le laisser sécher.
- Ne pas utiliser de solvants ni de produits au pH acide ou basique tels qu'eau de Javel, ni de produits abrasifs pour nettoyer l'appareil.
- Ne pas immerger l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide, ni le passer sous un robinet.

REMPACEMENT DU SAC A POUSSIERE :

- Changer le sac à poussière lorsque la puissance d'aspiration de l'appareil baisse de façon importante. (Le sac à poussière ne doit

pas être nécessairement plein pour être changé, par exemple le fait d'aspirer de la poussière très fine peut boucher les pores du sac et son remplacement est donc nécessaire).

- Dans tous les cas, procéder au remplacement du sac lorsque l'indicateur de sac plein est totalement rouge.
- Retirer le tuyau flexible de l'entrée d'air de l'aspirateur. (Fig.1).
- Ouvrir le couvercle du compartiment à sac. (Fig. 4).
- Extraire le sac de son support.
- Vérifier l'état du filtre moteur.
- Placer le nouveau sac dans le support prévu à cet effet.
- Fermer le couvercle du compartiment à sac, et s'assurer qu'il est parfaitement fermé.
- Accoupler le tuyau flexible de l'entrée d'air de l'aspirateur. (Fig. 5).

CHANGER LES FILTRES :

- Filtre moteur, il est recommandé de vérifier régulièrement l'état du filtre, ce dernier doit être nettoyé/remplacé toutes les 50 heures d'utilisation
- Filtre à air type HEPA (filtre à air à haut rendement retenant efficacement les spores, les cendres, les acariens, le pollen...). Il est recommandé de vérifier périodiquement l'état du filtre, il doit être nettoyé/remplacé toutes les 50 heures d'utilisation, ou en cas de constatation d'une importante diminution de l'aspiration.

POUR RETIRER LES FILTRES :**FILTRE MOTEUR**

- Ouvrir le couvercle du compartiment à sac. (Fig.4).
- Le filtre moteur se situe à l'entrée d'air de la turbine du moteur.
- Retirer le filtre de son emplacement (Fig.6).
- Pour le montage du filtre, procéder de manière inverse aux explications du paragraphe antérieur.

FILTRE DE SORTIE

- Ouvrir la grille de sortie d'air pour atteindre le filtre (Fig.7).
- Retirer le filtre de son emplacement.

- Pour le montage du filtre, procéder de manière inverse aux explications du paragraphe antérieur.

ACCESSOIRES

- Adressez-vous aux distributeurs et établissements autorisés pour acheter les accessoires (par exemple, les filtres, etc.).
- Utiliser toujours des accessoires originaux, spécifiquement créés pour votre modèle d'appareil.
- Vous trouverez ce type d'accessoires dans les magasins spécialisé.

ANOMALIES ET REPARATION

- En cas de panne, remettre l'appareil à un service d'assistance technique agréé. Il est dangereux de tenter de procéder aux réparations ou de démonter l'appareil soi-même.

POUR LES VERSIONS UE DU PRODUIT ET/OU EN FONCTION DE LA LEGISLATION DU PAYS D'INSTALLATION :

ÉCOLOGIE ET RECYCLAGE DU PRODUIT

- Les matériaux constitutifs de l'emballage de cet appareil font partie d'un programme de collecte, de tri et de recyclage. Si vous souhaitez vous débarrasser du produit, merci de bien vouloir utiliser les conteneurs publics appropriés à chaque type de matériau.
- Le produit ne contient pas de substances concentrées susceptibles d'être considérées comme nuisibles à l'environnement.



Ce symbole signifie que si vous souhaitez vous débarrasser du produit, une fois que celui-ci n'est plus utilisable, remettez-le, suivant la méthode appropriée, à un gestionnaire de déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).

Pour déterminer la conformité aux critères de conception écologique et pour le calcul des paramètres d'étiquetage énergétique, l'appareil est considéré comme étant un aspirateur à usage général avec référence aux normes européennes EN 60312-1, EN 60704-2-1 et EN 60335-2-2.

Cet appareil est certifié conforme à la directive 2014/35/UE de basse tension, de même qu'à la directive 2014/30/UE en matière de compatibilité électromagnétique, à la directive 2011/65/UE relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques et à la directive 2009/125/CE pour la fixation d'exigences en matière d'écoconception applicable aux produits liés à l'énergie.

- Les informations suivantes sont fournies conformément à l'étiquetage énergétique et à la conception écologique :

FICHE

Marque:	SOLAC
Modèle :	AB2855
Catégorie d'efficacité énergétique:	A
Consommation d'énergie annuelle: Consommation annuelle indicative d'énergie (kWh/an) calculée sur la base de 50 séances de nettoyage. La consommation réelle d'énergie annuelle dépendra de la façon dont l'appareil est utilisé.	24,3 kWh/année
Classe de puissance de nettoyage de tapis et moquettes	D
Classe de puissance de nettoyage de sols durs	A
Classe de (re)émission de poussière	A
Niveau de puissance acoustique	72 dB
Puissance d'entrée nominale	700 W

Sehr geehrte Kunden,

Vielen Dank für Ihr Vertrauen in die Marke SO-LAC.

Die Technologie, das Design und die Funktionalität dieses Produkts, das die anspruchsvollsten Qualitätsnormen erfüllt, werden Sie über viele Jahre zufriedenstellen.

- Lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig, bevor Sie das Gerät einschalten und bewahren Sie diese zum Nachschlagen zu einem späteren Zeitpunkt auf. Werden die Hinweise dieser Bedienungsanleitung nicht beachtet und eingehalten, kann es zu Unfällen kommen.

RATSCHLÄGE UND SICHERHEITSHINWEISE

- Personen, denen es an Wissen im Umgang mit dem Gerät mangelt, geistig behinderte Personen oder Kinder ab 8 Jahren dürfen das Gerät nur unter Aufsicht oder Anleitung über den sicheren Gebrauch des Gerätes benutzen, sofern sie die von dem Gerät ausgehenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen keine Reinigungs- oder Instandhaltungsarbeiten am Gerät ausführen, sofern sie nicht von einem Erwachsenen beaufsichtigt werden.
- Dieses Gerät ist kein Spielzeug. Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Ziehen Sie den Stecker heraus und lassen Sie das Gerät ab-

kühlen, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.

- Wenn der Netzstecker beschädigt ist, muss er ausgetauscht werden. Bringen Sie das Gerät zu diesem Zweck zu einem zugelassenen Kundendienst. Um jegliche Gefahr auszuschließen, versuchen Sie nicht selbst, den Stecker abzumontieren und zu reparieren.
- Dieser Apparat dient ausschließlich für Haushaltszwecke und ist für professionellen oder gewerblichen Gebrauch nicht geeignet.
- Vergewissern Sie sich, dass die Spannung auf dem Typenschild mit der Netzspannung übereinstimmt, bevor Sie den Apparat an das Stromnetz anschließen.
- Das Gerät an ein Stromnetz mit mindestens 10 Ampere anschließen.
- Der Stecker des Geräts muss mit dem Steckdosentyp des Stromanschlusses übereinstimmen. Der Gerätestecker darf unter keinen Umständen modifiziert werden. Keine Adapter für den Stecker verwenden.
- Nicht mit Gewalt am elektrischen Anschlusskabel ziehen. Benutzen Sie das elektrische Kabel nicht zum Anheben oder Transportieren des Geräts. Den Stecker nicht am Kabel aus der Dose ziehen.
- Berühren Sie den Stecker nicht mit feuchten Händen.
- Das Gerät darf nicht mit beschädigtem elektrischem Kabel oder Stecker verwendet werden.
- Sollte ein Teil der Geräteverkleidung beschädigt sein, ist die Stromzufuhr umgehend zu unterbrechen, um einen möglichen elektrischen Schlag zu vermeiden.
- Das Gerät nicht benutzen, wenn es heruntergefallen ist, sichtbare Schäden aufweist oder undicht ist.

BENUTZUNG UND PFLEGE:

- Das Gerät nicht ohne richtig eingesetzte/n Filter benutzen.
- Gerät nicht benützen, wenn die Zubehörteile mangelhaft sind. Ersetzen Sie diese sofort.
- Niemals mit dem Gerät Wasser oder andere Flüssigkeiten aufsaugen.
- Benützen Sie das Gerät nicht, wenn der An-/Ausschalter nicht funktioniert.
- Verwenden Sie den / die Griff/e, um das Gerät zu heben oder zu tragen.
- Das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern und/oder Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten bzw. Personen ohne ausreichende Erfahrung und Kenntnisse aufbewahren.
- Saugen Sie keine Flächen, auf denen Metallgegenstände wie Nägel und / oder Schrauben liegen.
- Saugen Sie niemals glühende oder scharfe Objekte (Zigarettenkippen, Asche, Nägel...) auf.

BETRIEB:

- Unsachgemäße Verwendung bzw. Nichteinhaltung der Gebrauchsanweisung kann Gefahren zur Folge haben und führt zum Erlöschen der Garantieansprüche sowie der Haftung des Herstellers.

BEZEICHNUNG

- A Umstellbare Bürste
- B Teleskopisches Verlängerungsrohr:
- C Schlauchstutzen
- D Manueller Luftregler
- E Schlauchgriff
- F Bedienung Kabelaufwicklung
- G Elektronischer Stärkeregler
- H An-/Aus-Taste
- I Beutelfüllungsanzeige
- J Beutelabteilknopf
- K Transportgriff
- L Abdeckung des Beutelabteils
- M Räder
- N Steckerfach
- P Ritzendüse + Mehrzweckbürste
- Q Deckel Filterausgang
- R Luftabzugfilter
- S Motorfilter
- T Beutel

- Sollte das Modell Ihres Geräts nicht mit dem oben angeführten Zubehör ausgestattet sein, können Sie die Teile auch einzeln beim Technischen Dienst erwerben.

BENUTZUNGSHINWEISE

VOR DER BENUTZUNG:

- Vergewissern Sie sich, dass Sie das gesamte Verpackungsmaterial des Produkts entfernt haben.

SAUGFUNKTION:

- Setzen Sie den Schlauch auf den Lufteintritt des Staubsaugers.
- Zum Abmontieren des Schlauchs, drücken Sie beide Tasten auf der Schlauchkupplung und ziehen Sie den Schlauch heraus. (Fig.1).

ANBRINGEN VON ZUBEHÖRTEILEN AM GERÄTEGRIF:

- Der Schaltgriff dieses Geräts ist so entworfen, dass folgendes Zubehör angebracht werden kann: (benützen Sie jeweils die Kombination, die Ihren Anforderungen am besten entspricht).

-Teleskopisches Verlängerungsrohr Mit dem Rohr erreicht man auch weiter entfernte Flächen und es vereinfacht die Reinigung des Bodens; seine Länge kann durch Betätigen der Einstelltaste geregelt werden.

-Auflage: Besonders geeignet zum Reinigen von Böden (Teppichboden, Teppiche oder auch Hartböden); an der Unterseite ist die Bodendüse mit einer einfahrbaren und auf zwei Höhenstufen einstellbaren Bürste ausgestattet, um auf den genannten Böden die effiziente Reinigung zu garantieren. Es empfiehlt sich, Hartböden mit ausgefahrener Bürste, Teppichböden und Teppiche mit eingefahrener Bürste zu reinigen.

-Auflager für delikate Böden: Besonders für die Reinigung von delikaten Böden, wie Holzparkett entworfen.

-Strahlrohr: Speziell geeignet für Rillen und schwer zugängliche Ecken.

-Stoffbürste: Besonders für Stoffflächen.

BENUTZUNG:

- Entnehmen Sie dem Kabelfach die Kabellänge, die Sie benötigen.

- Schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an.
- Stellen Sie das Gerät an, indem Sie den An-/Ausschalter betätigen.

ELEKTRONISCHE LEISTUNGSSTEUERUNG:

- Die Leistung des Geräts kann mit Hilfe der Leistungskontrolle einfach überprüfe (G). Mit dieser Funktion kann man das Gerät an die jeweilige Arbeit anpassen.

NACH DER BENUTZUNG DES GERÄTS:

- Stellen Sie das Gerät mit dem An-/Ausschalter ab.
- Den Stecker aus der Netzdose ziehen.
- Rollen Sie das Kabel auf, indem Sie die Kabeleinzugtaste betätigen und das Kabel zum Gerät führen.
- Reinigen Sie das Gerät.

TRANSPORT-GRIFFE:

- Dieses Gerät ist an der Oberseite mit einem Griff zum bequemen Transport ausgestattet (Fig.2).

PARKPOSITION:

- Dieses Gerät kann zur einfachen Lagerung in zwei Stellungen aufgestellt.
- Zur vertikalen Aufstellung (der hintere Geräteteil am Boden) erfolgt die Verankerung mit Hilfe des Hemmschuhs am unteren Geräteteil (Fig.3).
- Zur vertikalen Aufstellung (der hintere Geräteteil am Boden) erfolgt die Verankerung mit Hilfe des Hemmschuhs am unteren Geräteteil (Fig.3).

REINIGUNG

- Ziehen Sie den Stecker heraus und lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch, auf das Sie einige Tropfen Reinigungsmittel geben und trocknen Sie es danach ab.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts weder Löse- oder Scheuermittel noch Produkte mit einem sauren oder basischen pH-Wert wie z.B. Lauge.
- Das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen und nicht unter den Wasserhahn halten.

AUSWECHSELN DES STAUBBEUTELS:

- Wechseln Sie den Staubbeutel, wenn Sie eine Verringerung der Saugleistung des Staubsaugers feststellen. (Der Staubbeutel muss nicht unbedingt voll sein, wenn er ausgewechselt werden sollte; wenn Sie feinen Staub saugen, werden oft die Poren des Staubbeutels verstopft, weshalb er ausgewechselt werden sollte).
- Ist der Anzeiger Beutelfach vollkommen rot, bedeutet das, dass der Beutel voll ist und ausgewechselt werden sollte.
- Den Schlauch aus der Öffnung des Staubsaugers lösen. (Fig.1).
- Öffnen Sie die Abdeckung des Beutelfachs. (Fig.4).
- Nehmen Sie den Beutel aus der Halterung.
- Überprüfen Sie den Zustand des Motorfilters.
- Setzen Sie einen neuen Staubbeutel in die Halterung ein.
- Schließen Sie die Abdeckung des Staubbeutel-fachs und überprüfen Sie, ob das Fach gut geschlossen ist.
- Schließen Sie den Luftzufuhrschlauch an den Staubsauger. (Fig.5).

WECHSEL DER FILTER:

- Motorfilter. Es ist ratsam, den Zustand des Filters regelmäßig zu prüfen. Alle 50 Stunden muss er gereinigt / ausgetauscht werden,
- Ausgangsluftfilter Typ HEPA (hoch effektiver Luftfilter, mit hohen Wirkungsgrad für die Filterung von Sporen, Asche, Hausstaubmilben, Pollen...) Es wird empfohlen, den Zustand des Filters regelmäßig zu prüfen. Er muss alle 50 Betriebsstunden gereinigt / ersetzt werden, oder wenn eine erhebliche Reduzierung der Saugleistung festgestellt wird.

ZUM ENTNEHMEN DER FILTER:

MOTORFILTER

- Öffnen Sie die Abdeckung des Beutelfachs. (Fig.4).
- Der Motorfilter befindet sich am Lufteintritt der Motorturbine.
- Entnehmen Sie den Filter (Fig.6).
- Zur Montage des Filters führen Sie die oben genannten Schritte in umgekehrter Reihenfolge durch.

LUFTABZUGFILTER

- Luftabzuggitter öffnen. Für Zugriff auf den Filter (Fig.7).
- Nehmen Sie den Filter aus der Halterung.
- Zur Montage des Filters führen Sie die oben genannten Schritte in umgekehrter Reihenfolge durch.

ERSATZTEILE

- Bei Vertretern und offiziellen Verkaufsstellen für Ersatzteile (wie Filter,) für das entsprechende Modell.
- Verwenden Sie stets für Ihr Gerät geeignete Originalteile.
- Betriebsmittel sind in Fachgeschäften erhältlich.

STÖRUNGEN UND REPARATUR

- Bei Schäden und Störungen bringen Sie das Gerät zu einem zugelassenen Technischen Kundendienst. Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst auseinanderzubauen und zu reparieren. Das könnte Gefahren zur Folge haben.

FÜR DIE EU-AUSFÜHRUNGEN DES PRODUKTS UND/ODER FÜR LÄNDER, IN DENEN DIESE VOR- SCHRIFTEN ANZUWENDEN SIND:

ÖKOLOGIE UND RECYCLING DES PRODUKTS

- Die zur Herstellung des Verpackungsmaterials dieses Geräts verwendeten Materialien sind im Sammel-, Klassifizierungs- und Recyclingsystem integriert. Wenn Sie es entsorgen möchten, können Sie die öffentlichen Container für die einzelnen Materialarten verwenden.
- Das Produkt ist frei von umweltschädlichen Konzentrationen von Substanzen.



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt, wenn Sie es am Ende seiner Lebensdauer entsorgen wollen, in geeigneter Weise bei einer zugelassenen Entsorgungsstelle abzugeben ist, um die getrennte Sammlung von Elektro- und Elektronikgeräte-Abfall (WEEE) sicherzustellen.

- Nachfolgende Information bezieht sich auf die Energiekennzeichnung und das Ökodesign:

SEITE

Handelsmarke:	SOLAC
Modell:	AB2855
Energieeffizienzklasse:	A
Energieverbrauch:	24,3 kWh/Jahr
Ungefährer Energieverbrauch pro Jahr (kWh/Jahr) auf der Grundlage von 50 Reinigungen. Der tatsächliche Jahresverbrauch an Energie hängt von der Benutzung des Geräts ab.	
Reinigungsstufe auf Teppichen und Teppichböden	D
Reinigungsstufe auf Hartböden	A
Staub(re)emissionsklasse	A
Schalleistungspegel	72 dB
Eingangsnennleistung	700 W

Im Hinblick auf die Feststellung der Einhaltung der Anforderungen des Ökodesigns und die Berechnung der Parameter des Energielabels, wird das Gerät als Allzweck-Staubsauger eingestuft. Es werden die Europäischen Normen 60312-1, EN 60704-2-1 und EN 60335-2-2 zugrunde gelegt.

Dieses Gerät erfüllt die Richtlinie 2014/35/EU über Niederspannung, die Richtlinie 2014/30/EU über elektromagnetische Verträglichkeit, die Richtlinie 2011/65/EU zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten und die Richtlinie 2009/125/EG über die Anforderungen an die umweltgerechte Gestaltung energiebetriebener Produkte.

Caro cliente:

Obrigado por ter adquirido um eletrodoméstico da marca SOLAC.

A sua tecnologia, design e funcionalidade, aliados às mais rigorosas normas de qualidade, garantirá-lhe uma total satisfação durante muito tempo.

- Leia atentamente este manual de instruções antes de ligar o aparelho e guarde-o para consultas futuras. A não observância e cumprimento destas instruções pode resultar em acidente.

CONSELHOS E ADVERTÊNCIAS DE SEGURANÇA

- Este aparelho pode ser utilizado por pessoas não familiarizadas com a sua utilização, pessoas incapacitadas ou crianças a partir dos 8 anos, desde que o façam sob supervisão ou tenham recebido formação sobre a utilização segura do aparelho e compreendam os perigos que este acarreta.
- As crianças não devem realizar operações de limpeza ou manutenção do aparelho, a menos que se encontrem sob a supervisão de um adulto.
- Este aparelho não é um brinquedo. As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com o aparelho.
- Desligue o aparelho da corrente quando não estiver a ser utilizado e antes de iniciar qualquer operação de limpeza.

• Se a ligação à corrente estiver danificada, deverá ser substituída. Leve o aparelho a um Serviço de Assistência Técnica autorizado. A fim de evitar o perigo, não tente desmontá-lo ou repará-lo sozinho.

• Este aparelho foi concebido exclusivamente para uso doméstico, não para uso profissional ou industrial.

- Antes de ligar o aparelho à corrente, verifique se a tensão indicada na placa de características corresponde à tensão da rede.
- Ligue o aparelho a uma tomada elétrica com ligação a terra e que suporte 10 amperes.
- A ficha do aparelho deve coincidir com a tomada de corrente elétrica. Nunca modifique a ficha. Não use adaptadores de ficha.
- Não force o cabo elétrico. Nunca utilize o cabo de alimentação para levantar, transportar ou desligar o aparelho da corrente.
- Não toque na ficha de ligação com as mãos molhadas.
- Não utilize o aparelho se tiver o cabo elétrico ou a ficha danificados.
- Se algum dos revestimentos do aparelho se partir, desligue imediatamente o aparelho da corrente para evitar a possibilidade de sofrer um choque elétrico.
- Não utilize o aparelho se este caiu e se existirem sinais visíveis de danos ou de fuga.

UTILIZAÇÃO E CUIDADOS:

- Não utilizar o aparelho se o(s) seu(s) filtro(s) não estiver(em) correctamente colocados.
- Não utilize o aparelho se os acessórios ou consumíveis acoplados ao mesmo apresentarem defeitos. Substitua-os imediatamente.
- Não utilize o aparelho para recolher água ou qualquer outro líquido.
- Não utilize o aparelho se o dispositivo de ligar/desligar não funcionar.
- Utilize a(s) pega(s) para segurar ou transportar o aparelho.

- Este aparelho não está destinado a pessoas (incluindo crianças) que apresentem capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento
- Não utilize sobre áreas que contenham objetos metálicos, tais como grampos e/ou parafusos.
- Nunca aspire objectos incandescentes ou cortantes (beatas, cinzas, pregos, etc.).

SERVIÇO:

- Qualquer utilização inadequada ou em desacordo com as instruções de utilização pode ser perigosa e anula a garantia e a responsabilidade do fabricante.

DESCRIÇÃO

- A Escova comutável
- B Tubos telescópicos de extensão
- C Conjunto da mangueira
- D Depressor manual
- E Pega da mangueira
- F Comando de recolha do cabo
- G Controlo electrónico da potência
- H Interruptor de ligar/desligar
- I Indicador de saco cheio
- J Botão de abertura do compartimento do saco
- K Asa(s) de Transporte
- L Tampa do compartimento do saco
- M Rodas
- N Alojamento da ficha de ligação
- P Bico + escova multiusos
- Q Tampa filtro de saída
- R Filtro de saída
- S Filtro do motor
- T Saco

- Caso o seu modelo de aparelho não disponha dos acessórios descritos anteriormente, pode adquiri-los separadamente nos Serviços de Assistência Técnica.

MODO DE UTILIZAÇÃO

NOTAS PARA ANTES DA UTILIZAÇÃO:

- Certifique-se de que retirou todo o material de embalagem do produto.

FUNÇÃO ASPIRAR:

- Encaixe o conjunto da mangueira na entrada de ar do aspirador.
- Para desencaixar o conjunto da mangueira do aspirador, premir ao mesmo tempo os dois botões que existem na união da mangueira e puxar para fora (Fig.1).

MONTAGEM DE UM ACESSÓRIO NA PEGA DA MANGUEIRA:

- A pega da mangueira está desenhada para permitir a montagem dos seguintes acessórios: (utilize a combinação que melhor se adapte às necessidades).

-Tubo telescópico de extensão: Desenhados para aceder a superfícies afastadas e tornar cómoda a limpeza de soalhos; permitem ajustar o comprimento acionando o seu comando de regulação.

-Bocal: Especialmente projetado para a limpeza de pisos (tanto de alcatifas e tapetes como de pisos duros), na sua base possui uma escova retrátil e ajustável em duas alturas para uma maior eficiência nestes pisos. Recomenda-se a utilização da escova para fora em pisos duros e da escova para dentro para pisos alcatifados e tapetes.

-Bocal para pisos delicados: Especialmente desenhado para a limpeza de pisos delicados como o parquet de madeira.

-Bico: Especialmente indicado para ranhuras e cantos de difícil acesso.

-Escova para tapetes: Especialmente indicada para limpar superfícies têxteis.

UTILIZAÇÃO:

- Extraia o comprimento do cabo necessário do alojamento.
- Ligue o aparelho à corrente elétrica.
- Coloque o aparelho em funcionamento, acionando o botão de ligar/desligar.

CONTROLO ELETRÓNICO DA POTÊNCIA:

- A potência do aparelho pode ser controlada actuando simplesmente sobre o controlo de potência (G). Esta função é muito útil pois permite adaptar a potência do aparelho ao tipo de trabalho a realizar.

UMA VEZ CONCLUÍDA A UTILIZAÇÃO DO APARELHO:

- Pare o aparelho, acionando o botão de ligar/desligar.
- Desligue o aparelho da corrente elétrica.
- Recolha o cabo, premindo o botão do enrolador e orientando-o na direção do aparelho.
- Limpe o aparelho.

PEGA(S) DE TRANSPORTE:

- Este aparelho dispõe de uma pega na sua parte superior para o transporte ser fácil e cómodo (Fig.2).

POSIÇÃO DE PARQUEAMENTO:

- Este aparelho dispõe de uma posição de estacionamento que permite guardá-lo de forma fácil e cómoda.
- Para usar o estacionamento vertical, colocar o aparelho em posição vertical (no solo apoiado sobre a parte traseira) e fixar o gancho do tubo rígido no engate que existe na parte inferior do aparelho (Fig.3).
- Para usar o armazenamento horizontal, fixe o gancho da base no engate que se encontra na parte posterior do aparelho (Fig.3).

LIMPEZA

- Desligue o aparelho da corrente e deixe-o arrefecer antes de iniciar qualquer operação de limpeza.
- Limpe o aparelho com um pano húmido com algumas gotas de detergente e seque-o de seguida.
- Não utilize solventes, produtos com um fator pH ácido ou básico como a lixívia, nem produtos abrasivos para a limpeza do aparelho.
- Nunca mergulhe o aparelho dentro de água ou em qualquer outro líquido, nem o coloque debaixo da torneira.

SUBSTITUIÇÃO DO SACO DE PÓ:

- Substituir o saco de pó quando se produzir uma redução importante da potência de aspiração do aparelho. (O saco de pó não tem, necessariamente, de estar cheio para ser substituído. Por exemplo, o facto de ter aspirado pó muito fino pode ter obstruído os poros do saco, tornando necessária a sua substituição).
- Em qualquer caso, efectuar a substituição do saco quando o indicador de saco cheio estiver completamente vermelho.
- Desmonte a mangueira da entrada de ar do aspirador (Fig.1).
- Abrir a tampa do compartimento do saco. (Fig.4).
- Retirar o saco do seu suporte.
- Verifique o estado do filtro do motor.
- Substituir o saco por um novo, colocando-o no suporte do saco.

- Fechar a tampa do compartimento do saco, assegurando-se de que ficou perfeitamente fechada.
- Monte a mangueira na entrada de ar do aspirador (Fig.5).

SUBSTITUIÇÃO DOS FILTROS:

- Filtro do motor, recomenda-se verificar o filtro periodicamente, deve ser limpo / substituído a cada 50 horas de utilização.
- Filtro de saída de ar tipo HEPA (filtro de ar de alta eficiência, que retém eficazmente esporos, cinza, ácaros, pólen, etc.). Recomenda-se fazer a revisão periódica do estado do filtro, este deve ser limpo/substituído a cada 50 horas de utilização, ou quando se observar uma diminuição significativa do poder de aspiração do aparelho.

PARA RETIRAR OS FILTROS:

FILTRO DO MOTOR

- Abrir a tampa do compartimento do saco. (Fig.4).
- O filtro do motor está situado na entrada de ar da turbina do motor.
- Retire o filtro do seu compartimento (Fig.6).
- Proceda de maneira inversa ao explicado no ponto anterior para montar o filtro.

FILTRO DE SAÍDA

- Abra a grelha de saída de ar Para aceder ao filtro (Fig.7).
- Retirar o filtro do seu suporte.
- Proceda de maneira inversa ao explicado no ponto anterior para montar o filtro.

CONSUMÍVEIS

- Os consumíveis (filtros, etc.) para o seu modelo de aparelho poderão ser adquiridos nos distribuidores e estabelecimentos autorizados.
- Utilize sempre consumíveis de origem, concebidos especificamente para o seu modelo de aparelho.
- Poderá adquirir este tipo de consumíveis em lojas especializadas.

ANOMALIAS E REPARAÇÃO

- Em caso de avaria leve o aparelho a um Serviço de Assistência Técnica autorizado. Não tente desmontar ou reparar o aparelho, já que tal acarreta perigos.

PARA AS VERSÕES EU DO PRODUTO E/OU CASO APLICÁVEL NO SEU PAÍS:

ECOLOGIA E RECICLAGEM E DO PRODUTO

- Os materiais que constituem a embalagem deste aparelho estão integrados num sistema de recolha, classificação e reciclagem. Se desejar eliminá-los, utilize os contentores de reciclagem colocados à disposição para cada tipo de material.
- O produto está isento de concentrações de substâncias que possam ser consideradas nocivas para o ambiente.



Este símbolo significa que se desejar desfazer-se do produto depois de terminada a sua vida útil, deve entregá-lo através dos meios adequados ao cuidado de um gestor de resíduos autorizado para a recolha seletiva de Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrónicos (REEE).

Para determinar o cumprimento dos requisitos do design ecológico e para o cálculo dos parâmetros da etiqueta de eficiência energética, o aparelho é considerado como um aspirador de uso geral, tomando como referência as normas Europeias EN 60312-1, EN 60704-2-1 e EN 60335-2-2

Este aparelho cumpre a Diretiva 2014/35/EC de Baixa Tensão, a Diretiva 2014/30/EC de Compatibilidade Eletromagnética, a Diretiva 2011/65/UE sobre restrições à utilização de determinadas substâncias perigosas em aparelhos elétricos e eletrónicos e a Diretiva 2009/125/CE sobre os requisitos de design ecológico aplicável aos produtos relacionados com a energia.

- A seguinte informação diz respeito à etiqueta de eficiência energética e ao design ecológico:

FICHA

Marca comercial	SOLAC
Modelo:	AB2855
Classe de eficiência energética	A
Consumo anual de energia:	24,3 kWh/ano
Consumo anual indicativo de energia (kWh por ano) calculado com base em 50 sessões de limpeza. O consumo anual real de energia dependerá da utilização do aparelho.	
Classe de poder de limpeza de tapetes e carpetes	D
Classe de poder de limpeza de soalhos duros	A
Classe de (re)emissão de pó	A
Nível de potência acústica	72 dB
Potência nominal de entrada	700 W

Egregio cliente,

La ringraziamo di aver comprato un prodotto della marca SOLAC.

La sua tecnologia, il suo design e la sua funzionalità, oltre al fatto di aver superato le più rigorose norme di qualità, le assicureranno una totale e durevole soddisfazione.

- Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente le istruzioni riportate nel presente opuscolo e conservarlo per future consultazioni. La mancata osservanza delle presenti istruzioni può essere causa di incidenti.

CONSIGLI E AVVERTENZE PER LA SICUREZZA

- Questo apparato può essere utilizzato da persone che non ne conoscono il funzionamento, persone disabili o bambini di età superiore agli 8 anni, ma esclusivamente sotto la sorveglianza di un adulto o nel caso abbiano ricevuto le dovute istruzioni per utilizzarlo in completa sicurezza e ne comprendano i rischi.
- I bambini possono eseguire operazioni di pulizia o di manutenzione dell'apparecchio solo se sorvegliati da un adulto.
- Questo apparecchio non è un giocattolo. Assicurarsi che i bambini non giochino con l'apparecchio.
- Scollegare la spina dalla presa di corrente quando l'apparecchio non è in uso e prima di eseguire qualsiasi operazione di pulizia.
- Se la connessione alla rete elettrica è danneggiata, è necessario sostituirla, rivolgendosi a un Centro di Assistenza Tecnica autorizzato. Non tentare di smontare o di riparare l'apparecchio.
- Questo apparecchio è destinato unicamente all'uso domestico, non professionale o industriale.
- Prima di collegare l'apparecchio alla rete elettrica, verificare che il voltaggio indicato sulla targhetta caratteristiche e il selettore di voltaggio corrispondano al voltaggio della rete.
- Collegare l'apparecchio a una presa di corrente che sopporti come minimo 10 ampere.
- Verificare che la presa sia adatta alla spina dell'apparecchio. Non apportare alcuna modifica alla spina. Non usare adattatori.
- Non tirare il cavo elettrico. Non usare mai il cavo elettrico per sollevare, trasportare o scollegare l'apparecchio.
- Non toccare mai la spina con le mani bagnate.
- Non utilizzare l'apparecchio se il cavo di alimentazione o la spina fossero danneggiati.
- In caso di rottura di una parte dell'involucro esterno dell'apparecchio, scollegare immediatamente la spina dalla presa di corrente al fine di evitare eventuali scariche elettriche.
- Non usare l'apparecchio dopo una caduta, se presenta danni visibili o in presenza di qualsiasi perdita.
- PRECAUZIONI D'USO:
 - Non utilizzare l'apparecchio se il/i filtro/i non sono collocati correttamente.
 - Non utilizzare l'apparecchio se gli accessori presentano dei difetti. Proceda a sostituirli immediatamente.
 - Non usare l'apparecchio per aspirare acqua o altri liquidi.
 - Non utilizzare l'apparecchio se il suo dispositivo di accensione/spengimento non è funzionante.

- Utilizzare il manico/i per prendere o spostare l'apparecchio.
- Conservare questo apparecchio fuori dalla portata dei bambini e/o persone con problemi fisici, mentali o di sensibilità o con mancanza di esperienza e conoscenza
- Non utilizzare in aree in cui vi siano oggetti metallici quali chiodi e/o viti.
- Non aspirare mai oggetti incandescenti o taglienti (mozziconi, cenere, chiodi, ecc.)

SERVIZIO:

- Il produttore invalida la garanzia e declina ogni responsabilità in caso di uso inappropriato dell'apparecchio o non conforme alle istruzioni d'uso.

DESCRIZIONE

- A Spazzola intercambiabile.
 - B Tubo di prolunga telescopico:
 - C Tubo flessibile
 - D Depressore manuale
 - E Impugnatura tubo flessibile
 - F Pulsante raccogli cavo
 - G Regolatore elettronico della potenza
 - H Interruttore accensione/spengimento
 - I Indicatore sacchetto pieno
 - J Tasto di apertura scompartimento sacchetto
 - K Maniglia/e di Trasporto
 - L Tappo del compartimento borsa
 - M Ruote
 - N Alloggiamento spina
 - P Lancia + Spazzolino multiuso
 - Q Coperchio filtro uscita
 - R Filtro uscita
 - S Filtro motore
 - T Sacchetto
- Se il modello del Suo apparecchio non fosse dotato degli accessori anteriormente elencati, può acquistarli separatamente presso i punti di assistenza tecnica autorizzati.

MODALITÀ D'USO

PRIMA DELL'USO:

- Assicurarsi di aver rimosso dal prodotto tutto il materiale di imballaggio.

FUNZIONE ASPIRAZIONE:

- Inserire il tubo flessibile nella presa d'aria dell'aspirapolvere.
- Per togliere il tubo flessibile dall'aspirapolvere, premere contemporaneamente i due pulsanti

che si trovano sull'estremità del tubo e tirare verso l'esterno. (Fig.1).

ASSEMBLAGGIO DEGLI ACCESSORI:

- L'impugnatura dell'apparecchio è disegnata in modo tale da permettere l'assemblaggio dei seguenti accessori: (usare la combinazione di accessori più adatta alle proprie esigenze).
 - Tubo di prolunga telescopico: Disegnati per raggiungere superfici lontane e pulire comodamente i pavimenti, permettono di regolare la loro lunghezza azionando il relativo comando di regolazione.
 - Spazzola: specificamente disegnata per la pulizia di pavimenti (da moquette e tappeti a pavimenti duri), è dotata di setole retrattili, regolabili in due posizioni, per una maggior efficienza su diversi tipi di pavimento. Si consiglia di estrarre le setole dal loro alloggiamento per la pulizia di pavimenti duri e di farle rientrare invece, per la pulizia di moquette e tappeti.
 - Spazzola per pavimenti delicati: specificamente disegnata per la pulizia di pavimenti delicati come il parquet in legno.
 - Lancia: particolarmente indicata per fessure ed angoli difficili da raggiungere.
 - Spazzola per tappezzeria: Particolarmente indicata per la pulizia di superfici tessili.

USO:

- Estrarre dall'alloggiamento del cavo, la lunghezza di cavo di cui si ha bisogno.
- Collegare l'apparato alla rete elettrica.
- Avviare l'apparecchio azionando il tasto accensione/spengimento.

REGOLATORE ELETTRONICO DELLA POTENZA:

- Si può controllare la potenza dell'apparecchio con il comando di regolazione della potenza (G). Questa funzione è molto utile, dato che permette di adattare la potenza dell'apparecchio al tipo di lavoro che si desidera compiere.

UNA VOLTA CONCLUSO L'UTILIZZO DELL'APPARECCHIO:

- Spegner l'apparecchio premendo l'interruttore accensione/spengimento.
- Scollegare l'apparecchio dalla rete.

- Riavvolgere il cavo con il tasto avvolgicavo accompagnando il cavo fino al suo alloggiamento.
- Pulire l'apparecchio.

MANIGLIA/E DI TRASPORTO:

- Questo apparecchio dispone di una maniglia nella parte laterale per rendere agevole e comodo il trasporto (Fig.2).

POSIZIONE PARKING:

- Questo apparecchio dispone di una posizione parking per riporlo facilmente e comodamente.
- Per usare il parking verticale, collocare l'apparecchio in posizione verticale (appoggiandolo al pavimento sulla parte posteriore) e assicurare il gancio della spazzola nell'aggancio che si trova nella parte inferiore dell'apparecchio (Fig.3).
- Per far uso del parking orizzontale fissare il gancio della base al dispositivo d'aggancio che si trova nella parte posteriore dell'apparecchio (Fig.3).

PULIZIA

- Scollegare la spina dalla rete elettrica e aspettare che l'apparecchio si raffreddi prima di eseguirne la pulizia.
- Pulire il gruppo elettrico con un panno umido, quindi asciugarlo.
- Per la pulizia non impiegare solventi o prodotti a pH acido o basico come la candeggina, né prodotti abrasivi.
- Non immergere l'apparecchio in acqua o altri liquidi, né lavarlo con acqua corrente.

SOSTITUZIONE DEL SACCHETTO RACCOLTI-POLVERE:

- Cambiare il sacchetto quando si constata una diminuzione della potenza di aspirazione dell'apparecchio. (Il sacchetto raccogli-polvere non deve essere necessariamente pieno per cambiarlo. Se si aspira polvere molto fina, infatti, i pori del sacchetto si otturano e l'aspirapolvere perde il suo potere aspirante).
- In ogni caso, cambiare il sacchetto quando l'indicatore di sacchetto pieno diventa completamente rosso.
- Staccare il tubo flessibile dalla presa d'aria dell'aspirapolvere. (Fig.1).
- Aprire lo sportello del vano sacchetto. (Fig.4).

- Estrarre il sacchetto dal suo supporto.
- Controllare lo stato del filtro motore.
- Inserire il nuovo sacchetto nell'apposito alloggiamento.
- Chiudere lo sportello del vano sacchetto assicurandosi che sia perfettamente chiuso.
- Inserire il tubo flessibile nella presa d'aria dell'aspirapolvere. (Fig. 5):

CAMBIO DEI FILTRI:

- Filtro motore, si consiglia di controllare periodicamente lo stato del filtro, questi deve essere pulito/sostituito ogni 50 ore di utilizzo
- Filtro uscita aria tipo HEPA (filtro dell'aria ad alta efficienza, che trattiene efficacemente spore, cenere, acari, polline...), si raccomanda di controllare periodicamente lo stato del filtro, che deve essere pulito / sostituito ogni 50 ore di utilizzo o se si osserva un calo considerevole di aspirazione dell'apparato.

PER RIMUOVERE IL FILTRO:

FILTRO MOTORE

- Aprire lo sportello del vano sacchetto. (Fig.4).
- Il filtro del motore si trova nella presa d'aria della turbina del motore.
- Togliere il filtro (Fig.6).
- Per montare il nuovo filtro, eseguire il procedimento inverso a quello descritto precedentemente.

FILTRO USCITA

- Aprire la griglia d'uscita dell'aria Per accedere al filtro (Fig.7).
- Togliere il filtro.
- Per montare il nuovo filtro, eseguire il procedimento inverso a quello descritto precedentemente.

MATERIALI DI CONSUMO

- I materiali di consumo (come filtri, ...) per il suo modello di apparecchio potranno essere acquistati presso i distributori e stabilimenti autorizzati
- Usare sempre materiali di consumo originali, disegnati specificatamente per il suo modello di apparecchio.
- Questo tipo di materiale di consumo si può acquistare presso i negozi specializzati.

ANOMALIE E RIPARAZIONI

- In caso di guasto, rivolgersi ad un Centro d'Assistenza Tecnica autorizzato. Non tentare di smontare o di riparare l'apparecchio: può essere pericoloso.

PER I PRODOTTI DELL'UNIONE EUROPEA E/O NEL CASO IN CUI SIA PREVISTO DALLA LEGISLAZIONE DEL SUO PAESE DI ORIGINE:

PRODOTTO ECOLOGICO E RICICLABILE

- I materiali che costituiscono l'imballaggio di questo apparecchio sono compresi in un sistema di raccolta, classificazione e riciclaggio degli stessi. Per lo smaltimento, utilizzare gli appositi contenitori pubblici, adatti per ogni tipo di materiale.
- Il prodotto non contiene concentrazioni di sostanze considerate dannose per l'ambiente.



Questo simbolo indica che, per smaltire il prodotto al termine della sua durata utile, occorre depositarlo presso un ente di smaltimento autorizzato alla raccolta differenziata di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE).

Per determinare l'osservanza dei requisiti del disegno ecologico e per il calcolo dei parametri di etichetta energetica, l'apparecchio è considerato un'aspirapolvere ad uso generale e le normative Europee EN 60312-1, EN 60704-2-1 e EN 60335-2-2 sono considerate come riferimento.

Questo apparecchio rispetta la Direttiva 2014/35/UE di Bassa Tensione, la Direttiva 2014/30/UE di Compatibilità Elettromagnetica, la Direttiva 2011/65/UE sui limiti d'impiego di determinate sostanze pericolose negli apparecchi elettrici ed elettronici e la Direttiva 2009/125/CE riguardante l'Ecodesign dei prodotti che consumano energia.

- Le seguenti informazioni si riferiscono all'etichetta energetica e al disegno ecologico:

SCHEDA

Marchio commerciale:	SOLAC
Modello:	AB2855
Classe di efficienza energetica:	A
Consumo annuale di energia:	24,3 kWh/anno
Consumo annuale indicativo di energia (kWh all'anno) calcolato in base a 50 sessioni di pulizia. Il consumo annuale dell'energia dipenderà dall'utilizzo dell'apparecchio.	
Classe di potenza di pulizia di tappeti e moquette	D
Classe di potenza di pulizia di pavimenti duri	A
Classe di (ri)emissione della polvere	A
Livello di potenza acustica	72 dB
Potenza nominale di entrata	700 W

Geachte klant:

We danken u voor de aankoop van een product van het merk SOLAC.

De technologie, het ontwerp en de functionaliteit van dit product, dat voldoet aan de meest strikte kwaliteitseisen, staan garant voor langdurige tevredenheid.

- Neem deze gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u het apparaat in gebruik neemt en bewaar haar voor toekomstig gebruik. Het niet opvolgen en naleven van deze instructies kan een ongeluk tot gevolg hebben.

VEILIGHEIDSADVIEZEN EN WAARSCHUWINGEN

- Dit apparaat mag, onder toezicht, door personen met lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke beperkingen, of met een gebrek aan ervaring en kennis, of kinderen vanaf 8 jaar gebruikt worden, mits zij voldoende informatie ontvangen hebben om het toestel op een veilige manier te kunnen gebruiken en de gevaren kennen.
- Door de gebruiker te verrichten reiniging en onderhoud mag alleen door kinderen uitgevoerd worden als zij daarbij onder toezicht staan.
- Dit apparaat is geen speelgoed. Houd toezicht op kinderen om er zeker van te zijn dat ze niet met het apparaat spelen.
- Trek de stekker uit het stopcontact wanneer het apparaat niet

in gebruik is en alvorens het te reinigen.

- Wanneer de voedingskabel beschadigd is, moet hij worden vervangen. Breng het apparaat naar een erkende Technische Service. Probeer het apparaat niet zelf te demonteren of repareren om risico's te vermijden.
- Dit apparaat is bedoeld voor huishoudelijk gebruik, niet voor professioneel of industrieel gebruik.
- Controleer dat de spanningsgegevens op het typeplaatje overeenkomen met die van het stroomnet alvorens het apparaat erop aan te sluiten.
- Sluit het apparaat aan op een stopcontact dat tenminste 10 Ampère kan leveren.
- De stekker van het apparaat moet geschikt zijn voor het stopcontact. Wijzig de stekker niet. Gebruik geen adapters.
- Forceer de elektriciteitskabel niet. Gebruik de kabel nooit om het apparaat op te tillen, te transporteren of om de stekker uit het stopcontact te trekken.
- Raak de stekker niet met natte handen aan.
- Gebruik het apparaat niet wanneer de elektriciteitskabel of de stekker beschadigd is.
- Als een deel van de behuizing beschadigd wordt, moet u de stekker van het apparaat onmiddellijk uit het stopcontact trekken om een elektrische schok te voorkomen.
- Gebruik het apparaat niet als het is gevallen, wanneer er zichtbare tekenen van schade zijn of wanneer het lekt.

GEBRUIK EN ONDERHOUD:

- Het apparaat niet gebruiken als de filter(s) niet correct geplaatst zijn.
- Gebruik het apparaat niet als de aangesloten accessoires of onderdelen storingen vertonen. Vervang ze onmiddellijk.

- Gebruik het apparaat niet voor het opzuigen van water of andere vloeistoffen.
- Gebruik het apparaat niet als de aan/uit knop niet werkt.
- Gebruik de handgreep/handgrepen om het apparaat op te tillen of te verplaatsen.
- Houd dit apparaat buiten bereik van kinderen en/of personen met lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke beperkingen, of met een gebrek aan ervaring en kennis
- Niet gebruiken op oppervlakken die metalen voorwerpen zoals spijkers en/of schroeven bevatten.
- Geen gloeiende of scherpe voorwerpen opzuigen (sigarettenpeuken, as, spijkers...).

REPARATIES:

- Onjuist gebruik of een gebruik dat niet overeenstemt met de gebruiksaanwijzing kan gevaar inhouden en doet de garantie en de aansprakelijkheid van de fabrikant teniet.

BESCHRIJVING

- A Verstelbare borstel
 - B Telescopische verlengbuis:
 - C Zuigslang
 - D Manuele drukknop
 - E Handgreep zuigslang
 - F Kabelprolknop
 - G Elektronische vermogensregeling
 - H Aan-/uitschakelaar
 - I Indicator volle stofzak
 - J Knop voor het openen van het stofzakcompartiment
 - K Handvat voor verplaatsen
 - L Deksel van het stofzakcompartiment
 - M Wielen
 - N Opbergvak voor de stekker
 - P Spleetzuigmond + multifunctionele borstel
 - Q Rooster uitgangsfILTER
 - R Deksel uitgangsfILTER
 - S Motorfilter
 - T Stofzak
- Mocht het model van uw apparaat niet beschikken over de hiervoor beschreven accessoires dan zijn deze ook apart verkrijgbaar bij de Technische Hulpdienst.

GEBRUIKSAANWIJZING

OPMERKINGEN VOORAFGAAND AAN GEBRUIK:

- Controleer dat al het verpakkingsmateriaal van het product verwijderd is.

ZUIGFUNCTIE:

- Sluit de zuigslang aan op de luchtingang van de stofzuiger.
- Om de zuigslang van de stofzuiger los te koppelen moet u gelijktijdig op de twee knoppen drukken die zich op het koppelstuk van de zuigslang bevinden en eraan trekken (Fig.1).

PLAATSING VAN EEN ACCESSOIRE IN DE HANDGREEP VAN HET APPARAAT:

- De handgreep van het apparaat is zodanig ontworpen dat de volgende accessoires erin geplaatst kunnen worden: (gebruik de meest geschikte combinatie).
 - Telescopische verlengbuis: Deze werd ontworpen om veraf gelegen oppervlakken te kunnen bereiken en om gemakkelijk vloeren te kunnen reinigen, aangezien de lengte van de buis door middel van de regelknop aangepast kan worden.
 - Zuigmond: Speciaal ontworpen voor de reiniging van vloeren (zowel vaste vloerbedekking, tapijten als harde vloeren). De basis beschikt over een intrekbare borsteltje dat op twee hoogten ingesteld kan worden voor maximale efficiëntie op dit type vloeren. Het is raadzaam om de borstel uit te klappen voor harde vloeren en hem in te trekken voor vaste vloerbedekking en tapijten.
 - Zuigmond voor delicate vloeren: Speciaal ontworpen voor de reiniging van delicate vloeren zoals houten parket.
 - Spleetzuigmond: Dit hulpstuk is speciaal geschikt voor moeilijk toegankelijke spleten en hoeken.
 - Stoffermondstuk: Speciaal aangewezen voor textieloppervlakken.

GEBRUIK:

- Trek de gewenste hoeveelheid kabel uit het kabelvak.
- Steek de stekker in het stopcontact.
- Zet het apparaat aan met de aan/uit knop.

ELEKTRONISCHE VERMOGENSREGELING:

- Het vermogen van het apparaat kan eenvoudig geregeld worden met de vermogensregelaar (G). Deze functie is zeer nuttig omdat ze het mogelijk maakt om het vermogen aan te passen aan de uit te voeren taak.

NA GEBRUIK VAN HET APPARAAT:

- Zet het apparaat uit met de aan/uit knop.
- Trek de stekker uit het stopcontact.
- Rol de kabel op door op de knop van het oprolmechanisme te drukken en de kabel naar het apparaat te leiden.
- Reinig het apparaat.

HANDVAT(EN) VOOR TRANSPORT:

- Dit apparaat beschikt over een handvat aan de bovenzijde om het transport gemakkelijk en comfortabel te maken (Fig. 2).

PARKEERSTAND:

- Dit apparaat beschikt over een parkeerpositie voor gemakkelijk en comfortabel opbergen van het product.
- Om gebruik te maken van de verticale parkeerpositie het apparaat in verticale positie plaatsen (het op de vloer laten rusten met het achterste gedeelte van het apparaat) en de haak in de haakopening klikken die zich aan de achterkant van het apparaat bevindt (Fig.3).
- Om gebruik te maken van de horizontale parkeerpositie van het apparaat, klikt U de haak van de zuigvoet in de haakopening die zich aan de achterkant van het apparaat bevindt (Fig. 3).

REINIGING

- Trek de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen alvorens het te reinigen.
- Maak het apparaat schoon met een vochtige doek met een paar druppels afwasmiddel en droog het daarna goed af.
- Gebruik geen oplosmiddelen of producten met een zure of basische pH zoals bleekwater, noch schuurmiddelen, om het apparaat schoon te maken.
- Dompel het apparaat niet onder in water of een andere vloeistof en houd het niet onder de kraan.

VERVANGING VAN DE STOFZAK:

- Vervang de stofzak wanneer het zuigvermogen van het apparaat sterk afneemt. (De stofzak moet niet noodzakelijk vol zijn om hem te vervangen. Het feit dat u bijvoorbeeld zeer fijn stof heeft opgezogen kan voldoende zijn om de poriën van de zak zodanig te verstopen dat hij aan vervanging toe is)
- De stofzak moet in ieder geval vervangen worden wanneer de indicator voor volle zak volledig in het rood staat.
- Koppel de zuigslang los van de zuigopening van de stofzuiger. (Fig.1).
- Het deksel van het zakcompartiment openen. (Fig.4).
- De zak uit de houder tillen.
- Controleer de staat van het motorfilter.
- De stofzak vervangen door een nieuwe en deze in de zakhouder plaatsen.
- Het deksel van het zakcompartiment sluiten en controleren of het goed gesloten is.
- Koppel de zuigslang aan op de zuigopening van de stofzuiger (Fig. 5).

VERVANGING VAN DE FILTERS:

- Motorfilter: het wordt aanbevolen regelmatig de toestand van het filter te controleren. Na 50 gebruiksuren moet het gereinigd / vervangen worden
- Luchtafvoerfilter type HEPA (een zeer efficiënt luchtfilter dat effectief sporen, as, huisstofmijten, pollen, enz. vasthoudt). Het wordt aanbevolen regelmatig de toestand van het filter te controleren. Het moet worden gereinigd / vervangen na elke 50 uren gebruik, of wanneer men merkt dat de zuigkracht van het apparaat belangrijk afneemt.

VOOR DE VERWIJDERING VAN DE FILTERS:**MOTORFILTER**

- Het deksel van het zakcompartiment openen. (Fig.4).
- De filtermotor bevindt zich aan de luchtinvoer van de turbine van de motor.
- Haal de filter uit zijn verankering (Fig.6).
- Monteer het filter weer door de hierboven beschreven procedure in de omgekeerde volgorde te doorlopen.

DEKSEL UITGANGSFILTER

- Open het rooster van de luchtuitvoer. Om toegang te verkrijgen tot het filter (Fig.7).
- Haal de filter uit zijn verankering.
- Monteer het filter weer door de hierboven beschreven procedure in de omgekeerde volgorde te doorlopen.

VERBRUIKSGOEDEREN

- Onderdelen (zoals filters) voor het door u gebruikte model zijn verkrijgbaar bij erkende distributeurs en winkels.
- Gebruik altijd originele onderdelen, specifiek ontworpen voor het door u gebruikte model.
- Dit type verbruiksgoederen is verkrijgbaar in speciaalzaken.

STORINGEN EN REPARATIE

- Breng het apparaat bij storing naar een erkende Technische Dienst. Probeer het apparaat niet zelf te demonteren of te repareren, want dit kan gevaarlijk zijn.

VOOR EU-VERSIES VAN HET PRODUCT EN/OF INDIEN VAN TOEPASSING IN UW LAND:

ECOLOGIE EN HERGEBRUIK VAN HET PRODUCT

- Het verpakkingsmateriaal van dit apparaat is geschikt voor inzameling, classificatie en hergebruik. U kunt dit materiaal wegwerpen in de openbare afvalcontainers die voor de desbetreffende typen materiaal zijn bestemd.
- Het product bevat geen stoffen in concentraties die als schadelijk voor het milieu beschouwd kunnen worden.



Dit symbool betekent dat u het product aan het eind van zijn levenscyclus moet afgeven aan een erkende afvalverwerker ten behoeve van de gescheiden verwerking van Afgedankte Elektrische en Elektronische Apparatuur (AEEA).

- De volgende informatie heeft betrekking op het label betreffende energie-efficiëntie en ecologisch ontwerp:

TECHNISCHE GEGEVENS

Handelsmerk:	SOLAC
Model:	AB2855
Energieklasse:	A
Jaarlijks energieverbruik:	24,3 kWh/jaar
Indicatief jaarlijks energieverbruik (kWh per jaar), uitgaande van 50 maal gebruik. Het werkelijke jaarlijkse energieverbruik zal afhangen van het van het apparaat.	
Reinigingsvermogen bij het schoonmaken van kleden en tapijten	D
Reinigingsvermogen bij het schoonmaken van harde vloeren	A
Stofemissie en -heremissie klasse	A
Geluidsniveau	72 dB
Nominaal ingangsvermogen	700 W

Teneinde te bepalen of voldaan wordt aan de eisen die worden gesteld aan het ecologisch ontwerp en de berekening van de parameters van het energielabel, wordt het apparaat beschouwd als een stofzuiger voor algemeen gebruik en worden de Europese voorschriften EN 60312-1, EN 60704-2-1 en EN 60335-2-2 als referentie genomen.

Dit apparaat voldoet aan de laagspanningsrichtlijn 2014/35/EU, de richtlijn 2014/30/EU met betrekking tot elektromagnetische compatibiliteit, de richtlijn 2011/65/EU met betrekking tot beperkingen in de toepassing van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparaten en de richtlijn 2009/125/EG met betrekking tot de eisen inzake het ecologisch ontwerp van energie-gerelateerde producten.

Vážený zákazník / Vážená zákaznice,

Velmi vám děkujeme, že jste se rozhodl/a pro zakoupení výrobku značky SOLAC.

Díky technologii, designu, typu provozu a skutečnosti, že produkt převyšuje nejpřísnější standardy kvality, zaručuje plně uspokojivé používání a dlouhou životnost.

- Před zapnutím přístroje si pečlivě přečtěte tento návod k používání a uschovejte ho pro budoucí konzultace. Nedodržení pokynů tohoto návodu může mít za následek nehodu.

BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ A DOPORUČENÍ

- Tento přístroj smí používat děti od 8 let a dospělí se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi jen tehdy, pokud budou pod dozorem nebo dostanou pokyny týkající se bezpečného používání zařízení a pochopí jeho rizika.
- Čištění a údržbu nesmějí provádět děti samy bez dozoru.
- Tento přístroj není hračka. Děti byste měli mít pod dozorem, nehrají-li si se zařízením.
- Přístroj odpojte z elektrické sítě, když ho nepoužíváte a před zahájením jakéhokoli čištění.
- Pokud dojde k poškození konektoru k el. síti, musí být vyměněn, vezměte přístroj do autorizovaného servisu. Abyste předešli možnému nebezpečí,

nepokoušejte se sami rozebrat nebo opravovat přístroj.

- Tento přístroj je určen pouze pro domácí použití, ne pro profesionální nebo průmyslové použití.
- Před připojením přístroje ke zdroji napájení se ujistěte, že napětí uvedené na štítku zařízení odpovídá síťovému napětí.
- Přístroj zapojte do elektrické zásuvky s minimálním příkonem 10A.
- Zástrčka přístroje musí správně sedět v zásuvce elektrické sítě. Nemanipulujte se zástrčkou. Nepoužívejte adaptéry zástrčky.
- Netahejte za elektrický kabel. Nikdy nepoužívejte kabel ke zvedání přístroje, jeho přenášení nebo k vytažení ze zásuvky.
- Nedotýkejte se zástrčky mokřima rukama.
- Zařízení nepoužívejte, pokud je poškozený kabel nebo zástrčka.
- Pokud dojde k poškození některého z krytů přístroje, okamžitě ho odpojte z elektrické sítě, abyste předešli elektrickému zkratu.
- Nepoužívejte přístroj, pokud vám upadl na zem, pokud jsou na něm patrné viditelné známky poškození nebo má-li nějaký únik.

POUŽÍVÁNÍ A PÉČE O PŘÍSTROJ:

- Nepoužívejte přístroj, pokud filtr(y) nejsou na svém místě.
- Nepoužívejte přístroj, pokud je k němu připojené vadné příslušenství nebo spotřební materiál. Okamžitě je/ji vyměňte.
- Nepoužívejte přístroj k vysávání vody nebo jakékoli jiné kapaliny.
- Nepoužívejte přístroj, pokud vypínač zapnutí a vypnutí „on/off“ nefunguje.
- K přenášení a přemísťování přístroje používejte rukojeť/i.
- Tento přístroj skladujte mimo dosah dětí a / nebo osob s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi či osob, které nebyly obeznámeny s jeho používáním.
- Nepoužívejte na místech, kde se nacházejí kovové předměty, jako jsou hřebíky nebo šrouby.
- Nikdy nevysávejte horké nebo ostré předměty (nedopalky cigaret, popel, hřebíky, atd).

SERVIS:

- Ujistěte se, že je přístroj spravován pouze odborným personálem, a že se používají pro nahrazení existujících dílů / příslušenství pouze originální náhradní díly nebo příslušenství.
- Jakékoli zneužití nebo nedodržení tohoto návodu k použití znamená ztrátu záruky a odpovědnosti výrobce.

POPIS

- A Kartáč
 - B Teleskopická trubice
 - C Hadice
 - D Ruční regulátor vzduchu
 - E Hlava trubice
 - F Tlačítko navíjení kabelu
 - G Elektronický regulátor výkonu
 - H Tlačítko ON/OFF
 - I Ukazatel plného sáčku
 - J Tlačítko krytu sáčku na prach
 - K Rukojeť k nošení
 - L Kryt sáčku na prach
 - M Kolečka
 - N Úložný prostor pro kabel
 - P Kovová hadice + víceúčelový kartáč
 - Q Kryt výstupního filtru
 - R Filtř výstupu vzduchu:
 - S Motorový filtr
 - T Prachový pytlík.
- Pokud model vašeho přístroje výše popsané příslušenství nezahrnuje, může být také zakoupeno odděleně přes technicky asistenční službu.

NÁVOD K POUŽITÍ:

PŘED POUŽITÍM:

- Ujistěte se, že veškeré obaly produktu byly odstraněny.

FUNKCE VYSÁVÁNÍ:

- Nasaďte hadici k přívodu vzduchu vysavače.
- Chcete-li odpojit hadici od vysavače, současně stiskněte obě tlačítka na spoji hadice a vytáhněte směrem ven (Fig.1).

PŘIPOJENÍ PŘÍSLUŠENSTVÍ K PŘÍSTROJI:

- Přístroj je navržen tak, že umožňuje připojení následujícího příslušenství (Použijte kombinaci, která nejlépe vyhovuje vašim požadavkům).
 - Teleskopická trubice: Navržena tak, aby umožnila přístup k povrchům, které jsou

mimo dosah a čištění podlahy bylo pohodlné, její délka může být nastavena pomocí ovládacího prvku.

-Hlavice: speciálně navržena k čištění podlah (koberců i tvrdé podlahy), její spodní část má zatahovací kartáč, který lze nastavit do dvou výšek pro větší účinnost. Je vhodné mít kartáč vysunutý na tvrdé podlahy a zasunutý na koberce.

-Hlavice pro choulstivé podlahy: speciálně navržena pro choulstivé podlahy, jako jsou dřevěné podlahy a parkety.

-Kovová hadice: Speciálně navržena pro přístup do spárů a obtížných rohů.

-Kartáč na čalounění: Zvláště vhodný pro čištění textilních povrchů.

POUŽITÍ:

- Vytáhněte požadovanou délku kabelu.
- Připojte spotřebič do sítě.
- Zapněte přístroj tlačítkem „on/off“.

ELEKTRONICKÁ REGULACE VÝKONU:

- Výkon přístroje lze regulovat pomocí regulátoru výkonu(G). Tato funkce je velmi užitečná, protože umožňuje přizpůsobit výkon přístroje druhu práce, kterou je třeba vykonat.

PO DOKONČENÍ PRÁCE S PŘÍSTROJEM:

- Přístroj vypněte, použijte k tomu vypínač „on/off“.
- Zařízení odpojte od napájení.
- Pouzdro kabelu umožňuje vyjmout a mít k dispozici požadovanou délku kabelu pro práci s přístrojem, což zabraňuje vzniku rizikových situací.
- Přístroj vyčistěte.

DRŽADLO/A PRO PŘENÁŠENÍ:

- Tento přístroj má rukojeť na přední části těla, což usnadňuje pohodlnou přepravu (Fig. 2).

PARKOVACÍ POLOHA:

- Tento přístroj má dvě parkovací polohy pro pohodlné a bezproblémové uložení.
- Chcete-li využít vertikální parkování, umístěte přístroj ve svislé poloze (takže zadní část přístroje se nyní opírá o podlahu) upevněte háček hlavy k háčku, který se nachází na spodní části přístroje (Fig.3).

- Chcete-li využít horizontální parkování, upevněte háček hlavy na háček, který se nachází na spodní části přístroje (Fig. 3).

ČIŠTĚNÍ

- Odpojte přístroj od elektrické sítě a nechte jej vychladnout před zahájením jakéhokoli čištění.
- Zařízení vyčistěte vlhkou utěrkou s několika kapkami čistícího prostředku a poté vysušte.
- Pro čištění přístroje nepoužívejte rozpouštědla nebo produkty s velmi kyselým nebo zásaditým pH faktorem, jako např. bělidlo nebo abrazivní produkty.
- Přístroj neponořujte do vody ani jiné kapaliny, neumísťujte pod tekoucí vodu.

VÝMĚNA PRACHOVÉHO SÁČKU:

- Vyměňte prachový sáček, pokud je zjevně snížen sací výkon přístroje. (Sáček na prach nemusí být vyměněn pouze, když je plný, například pokud byl vysáván velmi jemný prach, mohl zakrýt póry v sáčku a proto je nutné jej vyměnit).
- V každém případě vyměňte sáček, když je ukazatel naplnění sáčku úplně červený.
- Odpojte hadici od přívodu vzduchu vysavače (Fig.1).
- Otevřete kryt prostoru pro sáček (Fig. 4).
- Vyměňte sáček z držáku
- Zkontrolujte stav motorového filtru.
- Sáček vyměňte za nový a nasadte jej na držák.
- Zavřete kryt prostoru pro sáček a ujistěte se, že je zavřený správně.
- Nasadte hadici k přívodu vzduchu vysavače.

VÝMĚNA FILTRŮ:

- HEPA filtr prachové nádoby (vysoce účinný vzduchový filtr, který efektivně zachycuje spory, popel, piliny, pyl...) se doporučuje měnit nejméně jednou za rok nebo po každých 50 hodinách používání nebo pokud se jeho účinnost výrazně snižuje.
- Motorový filtr, doporučujeme jej měnit alespoň jednou za rok nebo po každých 50 hodinách používání přístroje.

ODSTRANĚNÍ FILTRŮ:

MOTOROVÝ FILTR

- Otevřete kryt prostoru pro sáček (Fig. 4).
- Motorový filtr lze nalézt na přívodu vzduchu motorové turbíny

- Vyměňte filtr z jeho pouzdra (Fig. 5).
- Pro opětovné namontování filtru, postupujte podle výše uvedených pokynů, v opačném pořadí.

MOTOROVÝ FILTR

- Otevřete mřížku pro odvod vzduchu. Pro přístup k filtru (Fig. 6).
- Vyměňte filtr z jeho pouzdra.
- Pro opětovné namontování filtru, postupujte podle výše uvedených pokynů, v opačném pořadí.

NÁHRADNÍ PŘÍSLUŠENSTVÍ

- Doplnky (například filtry, atd) pro váš model přístroje je k dostání od distributorů a v autorizovaných obchodech.
- Vždy používejte originální náhradní příslušenství, určené speciálně pro váš model spotřebiče.
- Toto příslušenství je dostupné ve specializovaných obchodech.

NESPRÁVNÉ FUNGOVÁNÍ A OPRAVA

- Pokud se objeví nějaký problém, zanechte přístroj do autorizovaného technického servisu. Nepokoušejte se přístroj rozebírat nebo opravovat bez odborné pomoci, může to být nebezpečné.

PRO VERZE PRODUKTŮ PRO EU A/NEBO V PŘÍPADĚ, ŽE TO VYŽADUJE VAŠE ZEMĚ:

EKOLOGIE A RECYKLOVATELNOST PRODUKTU

- Materiály použité k zabalení tohoto přístroje jsou zahrnuty v souboru, klasifikaci a recyklačním systému. Pokud chcete tyto materiály zlikvidovat, použijte příslušně označené veřejné kontejnery pro každý typ materiálu.
- Produkt neobsahuje koncentrace látek, které by mohly být považovány za škodlivé pro životní prostředí.



Tento symbol znamená, že po skončení životnosti přístroje je třeba tento zneškodnit na autorizované místo pro oddělený sběr a recyklaci odpadních elektrických a elektronických zařízení (OEEZ).

- Následující informace se týkají energetického označování a ekodesignu:

PRODUKTOVÝ LIST	
Ochranná známka:	SOLAC
Model:	AB2855
Třída účinnosti	A
Roční spotřeba energie:	24,3 kWh/rok
Orientační roční spotřeba energie (kWh za rok) na základě 50 úklidových úloh. Skutečná roční spotřeba energie závisí na tom, jak je přístroj používán	
Třída účinnosti při vysávání koberců	D
Třída účinnosti při vysávání tvrdých podlah	A
Třída zpětných emisí prachu	A
Hladina akustického výkonu	72 dB
Jmenovitý příkon	700 W

Pro stanovení souladu s požadavky na ekodesign a pro výpočet parametrů energetického štítku se přístroj považuje za vysavač pro všeobecné použití a jako referenční se používají evropské normy EN 60312-1, EN 60704-2-1, EN 60335-2-2.

Tento přístroj je v souladu se směrnicí 2014/35/EU o nízkém napětí, směrnicí 2014/30/EU o elektromagnetické kompatibilitě, směrnicí 2011/65/EU o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních a směrnicí 2009/125/ES o požadavcích na ekodesign výrobků spojených se spotřebou energie

Szanowny Kliencie,

Serdecznie dziękujemy za zdecydowanie się na zakup sprzętu gospodarstwa domowego marki SOLAC.

Jego technologia, forma i funkcjonalność, jak również fakt, że spełnia on wszelkie normy jakości, dostarczy Państwu pełnej satysfakcji przez długi czas.

- Przeczytać uważnie instrukcję przed uruchomieniem urządzenia i zachować ją w celu późniejszych konsultacji. Niedostosowanie się i nieprzestrzeganie niniejszych instrukcji może doprowadzić do wypadku.

PORADY I OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat i powyżej oraz osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeżeli były one nadzorowane lub odpowiednio przeszkolone w zakresie korzystania z urządzenia w sposób bezpieczny i rozumieją zagrożenia z tego wynikające.
- Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinny być wykonywane przez dzieci bez nadzoru dorosłych.
- To urządzenie nie jest zabawką. Dzieci powinny pozostać pod czujną opieką w celu zagwarantowania iż nie bawią się urządzeniem.

• Wyłączać urządzenie z prądu, jeśli nie jest ono używane i przed przystąpieniem do jakiegokolwiek czyszczenia.

• W razie awarii zanieść produkt do autoryzowanego Serwisu Technicznego. Nie próbować rozbierać urządzenia ani go naprawiać, ponieważ może to być niebezpieczne.

• Urządzenie to zaprojektowane zostało wyłącznie do użytku domowego, a nie do użytku profesjonalnego czy przemysłowego.

- Przed podłączeniem urządzenia do sieci, sprawdzić czy napięcie wskazane na tabliczce znamionowej odpowiada napięciu sieci.
- Podłączać urządzenie do sieci elektrycznej o sile co najmniej 10 amperów.
- Wtyczka urządzenia powinna być zgodna z podstawą elektryczną gniazdka. Nigdy nie modyfikować wtyczki. Nie używać przejściówek dla wtyczki.
- Nie napinać kabla połączeniowego. Nie używać nigdy kabla elektrycznego do podnoszenia, przenoszenia ani wyłączania urządzenia.
- Nie dotykać wtyczki mokrymi rękoma.
- Nie używać urządzenia, gdy kabel elektryczny lub wtyczka jest uszkodzona.
- Jeśli popęka jakiś element obudowy urządzenia, natychmiast wyłączyć urządzenie z prądu, aby uniknąć porażenia prądem.
- Nie używać urządzenia, jeśli ono upadło czy kiedy występują widoczne oznaki uszkodzenia, albo jeśli istnieją wycieki.

UŻYWANIE I KONSERWACJA:

- Nie stosować urządzenia, jeśli akcesoria lub części podlegające zużyciu nie są odpowiednio zamocowane.

- Nie używać urządzenia jeśli akcesoria lub osprzęt do niego są uszkodzone. Należy je wówczas natychmiast wymienić.
- Nie używać odkurzacza do zbierania wody ani innych cieczy.
- Nie używać urządzenia, jeśli nie działa przycisk włączania ON/OFF.
- Aby przenosić urządzenia, należy używać uchwyty.
- Przechowywać urządzenie w miejsce niedostępnym dla dzieci i/lub osób o ograniczonych zdolnościach fizycznych, dotykowych lub mentalnych oraz nie posiadających doświadczenia lub znajomości tego typu urządzeń.
- Nie używać na powierzchniach, które mogą zawierać metalne elementy jak na przykład gwoździe.
- Nie odkurzać nigdy odkurzaczem przedmiotów żarzących się czy tnących (niedopałki, popiół, gwoździe...).

SERWIS TECHNICZNY:

- Wszelkie niewłaściwe użycie lub niezgodne z instrukcją obsługi może doprowadzić do niebezpieczeństwa, anulując przy tym gwarancję i odpowiedzialność producenta.

OPIS

- A Szczotka przyłączeniowa
- B Teleskopowe rury przedłużające
- C Całość węża
- D Ręczny regulator powietrza
- E Uchwyt węża
- F Przycisk zwijania kabla
- G Elektroniczne regulowanie mocy
- H Wyłącznik ON / OFF
- I Wskaźnik pełnego worka
- J Przycisk otwierania pojemnika na kurz
- K Uchwyty do przenoszenia
- L Pokrywa komory worka
- M Kółka
- N Wtyczka
- P Szpikulec + Szczotka wielofunkcyjna
- Q Pokrywa wylotu powietrza z filtra
- R Filtr wylotu powietrza
- S Filtr ochrony silnika
- T Worek

- W przypadku, jeśli model Państwa urządzenia nie posiada opisanych powyżej akcesoriów, można je również nabyć osobno w Serwisie Technicznym.

SPOSÓB UŻYCIA

• UWAGI PRZED UŻYCIEM:

- Upewnić się, że z opakowania zostały wyjęte wszystkie elementy urządzenia.

FUNKCJA ODKURZANIA:

- Włożyć całość węża do otworu, przez który do odkurzacza wchodzi powietrze.
- Aby wyjąć całość węża z odkurzacza, nacisnąć na raz na oba przyciski znajdujące się na podłączeniu węża i pociągnąć na zewnątrz. (Fig.1).

WKŁADANIE AKCESORIUM DO RĘKOJEŚCI URZĄDZENIA:

- Uchwyt węża urządzenia zaprojektowany jest w taki sposób, że umożliwia wkładanie następujących akcesoriów: (zastosować taką kombinację, która najlepiej się dostosowuje do potrzeb).
 - Teleskopowe rury przedłużające: Zaprojektowane, by dotrzeć do powierzchni odległych i ułatwić czyszczenie podłóg, umożliwiają do stosowanie ich długości za pomocą regulatora.
 - Ssawka: Szczególnie zaprojektowana do odkurzania powierzchni (zarówno typu wykładzina, dywan, jak też twardych powierzchni), w podstawie posiada chowaną szczotkę regulowaną na dwie wysokości w celu lepszej skuteczności czyszczenia powierzchni podłogowych. Zaleca się stosowanie szczotki na zewnątrz do czyszczenia twardych powierzchni, zaś schowanej szczotki do podłóg typu wykładzina czy dywan.
 - Stopka do delikatnych podłóg: Szczególnie zaprojektowana do czyszczenia delikatnych podłóg takich jak drewniany parkiet.
 - Szpikulec: Przewidziany szczególnie do szczelin i trudno dostępnych kątów.
 - Szczoteczka do tapicerki: Szczególnie wskazana do czyszczenia powierzchni tkanin.

SPOSÓB UŻYCIA:

- Wyciągnąć kabel na taką długość, jaka będzie potrzebna.
- Podłączyć urządzenie do prądu.
- Włączyć urządzenie za pomocą przycisku ON/OFF.

ELEKTRONICZNE REGULOWANIE MOCY:

- Moc urządzenia może być regulowana po prostu poprzez zmianę w regulatorze mocy (G). Funkcja ta jest niezwykle użyteczna, jako że pozwala dostosować moc urządzenia do rodzaju wykonywanej pracy.

PO ZAKOŃCZENIU KORZYSTANIA Z URZĄDZENIA:

- Wyłączyć urządzenie za pomocą przycisku ON/OFF.
- Odłączyć urządzenie od sieci elektrycznej.
- Zwinąć kabel naciskając na przycisk do zwijania kabla i podając kabel w stronę urządzenia.
- Wyczyścić urządzenie.

UCHWYTY DO PRZENOSZENIA:

- Urządzenie dysponuje uchwytem w górnej części, umożliwiającym jego łatwe i wygodne przenoszenie (Fig.2).

POZYCJA PARKINGOWA:

- Urządzenie dysponuje funkcją "parkingu pionowego" w celu jego łatwego i wygodnego przechowywania.
- W celu wykorzystania parkingu pionowego ustawić urządzenie w pozycji pionowej opierając go na podłodze tylną częścią urządzenia) zamocować haczyk stopki w zahaczeniu znajdującym się w dolnej części urządzenia (Fig.3).
- Aby użyć poziomego parkingu zaczepić haczyk stopki o zaczep znajdujący się w tylnej części urządzenia (Fig.3).

CZYSZCZENIE

- Odłączyć urządzenie z sieci i pozostawić aż do ostudzenia przed przystąpieniem do jakiegokolwiek czyszczenia.
- Czyścić urządzenie wilgotną szmatką zmoczoną kilkoma kroplami płynu i następnie osuszyć.
- Nie używać do czyszczenia urządzenia rozpuszczalników, produktów z czynnikiem PH takich jak chlor, ani środków żrących.
- Nie zanurzać urządzenia w wodzie ni innej cieczy, nie wkładać pod kran.

WYMIANA WORKA NA KURZ:

- Wymieniać worek na kurz, kiedy będzie miało miejsce znaczne zmniejszenie mocy ssania urządzenia. (Worek na kurz nie musi być koniecznie pełny, żeby go wymieniać, na przy-

kład odkurzenie bardzo drobnego kurzu może spowodować zapchanie się porów worka, przez co konieczna jest jego wymiana).

- Niezależnie od tego, wymieniać worek, kiedy wskaźnik pełnego worka jest całkowicie w kolorze czerwonym.
- Wyjąć wąż z wlotu powietrza w odkurzaczu. (Fig.1).
- Pokrywa komory worka (Fig.4).
- Wyjąć worek z podstawy worka.
- Sprawdzić stan filtra silnika.
- Włożyć nowy worek, umieszczając go w zamocowaniu worka.
- Zamknąć pokrywę komory na worek, upewniając się, czy jest ona zamknięta dokładnie.
- Zamocować wąż do wlotu powietrza do odkurzacza (Fig.5).

WYMIANA FILTRÓW:

- Filtr silnika, zaleca się okresowo sprawdzać stan filtra, musi być on zawsze czysty / wymieniać co 50 godzin pracy
- Filtr wylotu powietrza typu HEPA (filtr powietrza o wysokiej wydajności, skutecznie zatrzymujący zarodniki, kurz, roztocza, pyłki...), zaleca się regularną kontrolę stanu filtra, który powinien być czyszczony/wymieniany co 50 godzin użytkowania lub kiedy zaobserwowane zostanie znaczne zmniejszenie siły ssącej urządzenia.

ABY WYJĄĆ FILTR:

FILTR OCHRONY SILNIKA

- Pokrywa komory worka. (Fig.4).
- Filtr silnika znajduje się przy wejściu powietrza z turbiny silnika.
- Wyjąć filtr z gniazda (Fig.6).
- W celu założenia filtra, postępować w sposób odwrotny do przedstawionego w powyższym punkcie.

FILTR WYLOTU POWIETRZA

- Otworzyć kratkę wyjścia powietrza. Aby dojść do filtra (Fig.7).
- Wyjąć filtr z jego zamocowania.
- W celu założenia filtra, postępować w sposób odwrotny do przedstawionego w powyższym punkcie.

MATERIAŁY EKSPLOATACYJNE

- Części zużywalne do tego modelu urządzenia (takie jak filtry,...) nabyć można u dystrybutorów i w autoryzowanych punktach sprzedaży.
- Należy zawsze używać oryginalnych części, specjalnie zaprojektowanych do tego modelu urządzenia.
- Baterie można zakupić w specjalizowanych sklepach.

NIEPRAWIDŁOWOŚCI I NAPRAWA

- W razie awarii zanieść urządzenie do autoryzowanego Serwisu Technicznego. Nie próbować rozbierać urządzenia ani go naprawiać, ponieważ może to być niebezpieczne.

DLA URZĄDZEŃ WYPRODUKOWANYCH W UNII EUROPEJSKIEJ I W PRZYPADKU WYMAGAŃ PRAWNYCH OBOWIĄZUJĄCYCH W DANYM KRAJU:

EKOLOGIA I ZARZĄDZANIE ODPADAMI

- Materiały, z których wykonane jest opakowanie tego urządzenia, znajdują się w ramach systemu zbierania, klasyfikacji oraz ich odzysku. Jeżeli chcecie Państwo się ich pozbyć, należy umieścić je w kontenerze przeznaczonym do tego typu materiałów.
- Produkt nie zawiera koncentracji substancji, które mogłyby być uznane za szkodliwe dla środowiska.



Symbol ten oznacza, że jeśli chcecie się Państwo pozbyć tego produktu po zakończeniu okresu jego użytkowania, należy go przekazać przy zastosowaniu określonych środków do autoryzowanego podmiotu zarządzającego odpadami w celu przeprowadzenia selektywnej zbiórki Odpadów Urządzeń Elektrycznych i Elektronicznych (WEEE).

- Następujące informacje dotyczą oznaczenia efektywności energetycznej i wzornictwa ekologicznego:

KARTA

Marka handlowa:	SOLAC
Model:	AB2855
Klasa efektywności energetycznej:	A
Roczne zużycie energii:	24,3 kWh/rok
Orientacyjne roczne zużycie energii (kWh rocznie) obliczono na podstawie 50 sesji czyszczących. Rzeczywiste roczne zużycie energii będzie zależało od sposobu użytkowania urządzenia.	
Klasa skuteczności czyszczenia dywanów i chodników	D
Klasa skuteczności czyszczenia podłóg twardych	A
Klasa reemisji kurzów	A
Poziom hałasu	72 dB
Znamionowa moc wejściowa	700 W

W celu ustalenia zgodności z wymogami dotyczącymi wzornictwa ekologicznego oraz do obliczania parametrów etykiety efektywności energetycznej urządzenie jest uważane za odkurzacz ogólnego zastosowania i europejskie normy EN 60312-1, EN 60704-2-1 i EN 60335-2-2 są traktowane jako wzorzec.

To urządzenie jest zgodne z dyrektywą 2014/35 / UE niskonapięciowych 2014/30 / UE o Kompatybilności elektromagnetycznej, z dyrektywą 2011/65 / UE w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym oraz dyrektywą

Vážený zákazník,

Ďakujeme vám, že ste sa rozhodli zakúpiť si tento produkt značky SOLAC.

Dlhá životnosť tohto výrobku je zaručená vďaka technológii, dizajnu, prevádzke a skutočnosti, že tento produkt prekračuje najprísnejšie štandardy kvality.

- Pred zapnutím zariadenia si dôkladne prečítajte tento návod a uložte si ho pre budúce použitie. Ak sa nebudete riadiť týmto návodom a nebudete ho dodržiavať, môže to mať za následok nehodu.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY A VÝSTRAHY

- Tento spotrebič môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ dostali pokyny na bezpečné používanie spotrebiča a uvedomujú si prípadné nebezpečenstvo.
- Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Toto zariadenie nie je hračka. Deti by ste mali mať pod dozorom, aby ste sa uistili, že sa so zariadením nehrajú.
- Zariadenie odpojte od elektrickej zásuvky, keď sa nepoužíva, a vždy pred jeho čistením.
- Ak je zástrčka na pripojenie do elektrickej zásuvky poškodená, zariadenie odnesť do servisného strediska, kde ju musia

vymeniť. Nepokúšajte sa sami rozoberať alebo opravovať toto zariadenie, pretože to môže byť nebezpečné.

- Tento spotrebič je určený iba pre použitie v domácnosti a nie na profesionálne alebo priemyselné použitie.
- Pred pripojením zariadenia ku zdroju napájania skontrolujte, či napätie uvedené na typovom štítku zodpovedá napätiu v elektrickej zásuvke.
- Zariadenie zapojte do elektrickej zásuvky pre menovité napätie minimálne 10 ampérov.
- Zástrčka zariadenia musí správne zapadnúť do elektrickej zásuvky. Zástrčku neupravujte. Nepoužívajte zásuvkové adaptéry.
- Neťahajte za napájací kábel. Zariadenie neprenášajte, nezdvíhajte ani neodpájajte ťahaním za napájací kábel.
- Zástrčky sa nedotýkajte mokrymi rukami.
- Zariadenie nepoužívajte, ak je poškodený kábel alebo zástrčka.
- Ak je na zariadení poškodený niektorý z krytov, okamžite ho odpojte od elektrickej zásuvky, aby sa zabránilo možnosti úrazu elektrickým prúdom.
- Zariadenie nepoužívajte, ak spadlo na zem, ak vykazuje viditeľné znaky poškodenia alebo ak netesní.

POUŽÍVANIE A STAROSTLIVOSŤ:

- Zariadenie nepoužívajte, pokiaľ filter(-e) nie je správne založený na svojom mieste.
- Zariadenie nepoužívajte, pokiaľ je k nej pripojené chybné príslušenstvo alebo pomocný materiál. Takéto príslušenstvo okamžite vymeňte.
- Vysávač nepoužívajte na vysávanie vody alebo inej tekutiny.
- Zariadenie nepoužívajte s nefunkčným vypínačom.
- Zariadenie presúvajte uchopením za jeho rukoväte.
- Toto zariadenie uchovávať mimo dosahu detí alebo osôb so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, ako aj

osôb, ktoré nie sú oboznámené s jeho používaním.

- Zariadenie nepoužívajte na miestach, kde sa nachádzajú kovové predmety, ako napríklad klince a/alebo skrutky.
- Nikdy nevysávajte horúce alebo ostré predmety (cigaretové ohorky, popol, klince a podobené).

SERVIS:

- Servis tohto spotrebiča môžu vykonávať iba odborníci a opotrebované diely alebo príslušenstvo sa môže vymeniť iba za originálne diely a príslušenstvo.
- Akékoľvek nesprávne používanie alebo nedodržanie návodu na obsluhu má za následok zrušenie platnosti záruky a zodpovednosti výrobcu.

POPIS

- A Keška
 - B Predlžovacia rúrka
 - C Hadica
 - D Ručný regulátor vzduchu
 - E Hubica hadice
 - F Spodný navijak napájacieho kábla
 - G Prepravná rukoväť
 - H Vypínač
 - I Indikátor plného vrečka na prach
 - J Kryt spodného vrečka na prach
 - K Prepravná rukoväť
 - L Kryt vrečka na prach
 - M Kolieska
 - N Priestor na uloženie napájacieho kábla
 - P Kopijovitá rúrka + univerzálna keška
 - Q Kryt filtra na odvod vzduchu
 - R Filter na výstupe vzduchu
 - S Filter motora
 - T Vrecúško na prach.
- Ak váš model nemá vyššie uvedené príslušenstvo, možno ich dokúpiť samostatne na oddelení technickej pomoci.

NÁVOD NA POUŽITIE

PRED POUŽITÍM:

- Uistite sa, že zo spotrebiča bol odstránený všetok obalový materiál.

FUNKCIA VYSÁVANIA:

- Hadicu pripojte k prívodu vzduchu na vysávači.

- Hadicu odpojte od vysávača tak, že súčasne stlačíte dva tlačidlá na hadicovej spojke a potiahnete ju smerom von (Fig.1).

VKLADANIE PRÍSLUŠENSTVA DO RUKOVÄTE ZARIADENIA:

- Rukoväť zariadenia je navrhnutá tak, aby sa do nej dalo vkladať nasledujúce príslušenstvo (použite kombináciu, ktorá spĺňa vaše požiadavky).
 - Vysúvacía rúrka: Umožňuje prístup k povrchom, ktoré sú mimo dosahu, a pohodlné vysávanie podlahy. Jej dĺžku možno nastaviť pomocou nastavovacieho ovládača.
 - Špeciálne navrhnutý na čistenie podláh (pokryvok, kobercov a tvrdých podláh); v základni má zaťahovateľnú kefu, ktorú možno nastaviť do dvoch výšok pre väčšiu účinnosť na týchto podlahách. Na vysávanie tvrdých podláh sa odporúča túto kefu vysunúť a zasunúť pri vysávaní prikrývok a kobercov.
 - Hlavica na chĺstovité podlahy: špeciálne navrhnutá na chĺstovité podlahy, ako napríklad podlahy z drevených parkiet.
 - Kopijovitá rúrka: Špeciálne navrhnutá do prasklín a zložitých rohov.
 - Kefa na čalúnenie: obzvlášť vhodná na čistenie textilných povrchov.

POUŽITIE:

- Z telesa odviňte kábel na požadovanú dĺžku.
- Zariadenie pripojte k sieti.
- Zariadenie zapnite pomocou vypínača.

ELEKTRONICKÁ REGULÁCIA VÝKONU:

- Výkon vysávača možno regulovať pomocou regulátora výkonu (G). Táto funkcia je veľmi užitočná, pretože otáčky zariadenia umožňujú prispôsobiť k typu práce, ktorú je potrebné vykonať.

PO SKONČENÍ POUŽÍVANIA ZARIADENIA:

- Zariadenie vypnite stlačením vypínača.
- Odpojte zariadenie od napájania.
- Priehradku na kábel možno vybrať a kábel mať k dispozícii na požadovanú dĺžku pre prácu s vysávačom, aby sa zabránilo situáciám s nebezpečenstvom nehody.
- Zariadenie vyčistite.

PRENOSNÁ RUKOVÄŤ(-E)

- Toto zariadenie má v hornej časti telesa rukoväť, ktorá umožňuje jeho pohodlné prenášanie (Fig.2).

PARKOVACIA POLOHA:

- Toto zariadenie je vybavené dvoma parkovacími polohami pa pohodlné a priame uskladnenie.
- Zariadenie môžete parkovať zvisle tak, že ho umiestnite do zvislej polohy (tak, aby sa jeho zadná časť skláňala k podlahe) a háčik na hlavici zaveste na háčik, ktorý sa nachádza v dolnej časti vysávača (Fig.3).
- Ak chcete použiť vodorovný parkovací háčik, háčik pevnej rúrky je zaveste na háčik, ktorý sa nachádza v dolnej časti zariadenia (Fig.3).

ČISTENIE

- Zariadenie pred čistením odpojte od elektrickej zásuvky nechajte ho vychladnúť.
- Zariadenie čistite vlhkou handričkou a niekoľkými kvapkami čistiaceho prostriedku a potom ho vysušte.
- Na čistenie zariadenia nepoužívajte rozpúšťadlá alebo produkty s kyslou bázou alebo vysokou hodnotou pH, ako napríklad bieliná alebo drsné čistiace prostriedky.
- Zariadenie neponárajte do vody ani inej tekutiny a nedávajte ho pod tečúcu vodu z vodovodu.

VÝMENA VRECÚŠKA NA PRACH

- Ak spozorujete úbytok sacej sily vysávača, vymeňte pachové vrečko. (Prachové vrečko nemusí byť nutne plné, aby ho bolo potrebné vymeniť; napríklad pri vysávaní sa veľmi jemný prach môže dostať do pórov vo vrečku a vrečko sa bude musieť vymeniť).
- Vrečko vždy vymeňte, keď je indikátor plného vrečka úplne červený.
- Hadicu odpojte od prívodu vzduchu na vysávači (Fig.1).
- Otvorte kryt priestoru pre prachové vrečko (Fig.4).
- Vrečko vyberte z držiaka.
- Skontrolujte stav filtra motora.
- Vrečko vymeňte za nové a vložte ho do držiaka.
- Zatvorte kryt priestoru pre prachové vrečko a uistite sa, že je správne zatvorený.

- Hadicu pripojte k prívodu vzduchu na vysávači.

VÝMENA FILTROV:

- Nádobu na prach s filtrom HEPA (vysokoúčinný vzduchový filter účinne zadržiava spóry, popol, piliny, peľ...); odporúča sa vymeniť ho raz za rok alebo po každých 50 hodinách prevádzky alebo ak je nápadne znížená jeho účinnosť.
- Filter motora sa odporúča vymeniť aspoň raz za rok alebo po každých 50 hodinách prevádzkovania spotrebiča.

AK CHCETE FILTER VYBRAŤ :

FILTER MOTORA:

- Otvorte kryt priestoru pre prachové vrečko (Fig.4).
- Filter motora sa nachádza na vstupe vzduchu do turbíny motora
- Filter vyberte z puzdra (Fig.5).
- Ak chcete filter znova vložiť, postupujte podľa vyššie uvedených krokov v opačnom poradí.

FILTER MOTORA:

- Ak chcete získať prístup k filtru, otvorte mriežku na výstupe vzduchu (Fig.6).
- Filter vyberte z puzdra .
- Ak chcete filter znova vložiť, postupujte podľa vyššie uvedených krokov v opačnom poradí.

OPOTREBOVATEĽNÉ DIELY

- Príslušenstvo pre váš model (ako napríklad filtre a podobne) a valčeky z mikrominerálnych vlákien je možné získať od distribútorov a oprávnených firiem.
- Vždy používajte originálne príslušenstvo špecificky určené pre váš model zariadenia.
- Tieto batérie sú k dispozícii v špeciálnych obchodoch.

ODCHÝLKY A OPRAVA

- Ak je zariadenie poškodené alebo došlo k iným problémom, odneste ho do oprávneného servisného strediska. Nepokúšajte sa sami rozoberať alebo opravovať toto zariadenie, pretože to môže byť nebezpečné.

**NASLEDUJÚCE ODPORÚČANIA
PLATIA PRE VERZIE VÝROBKU,
KTORÉ SÚ URČENÉ PRE EURÓP-
SKU ÚNIU, ALEBO V PRÍPADE, ŽE
JE TO VO VAŠEJ KRAJINE POŽA-
DOVANÉ:**

**EKOLOGICKÁ LIKVIDÁCIA A RE-
CYKLOVATEĽNOSŤ TOHTO VÝ-
ROBKU**

- Materiály, z ktorých je vyrobený obal tohto za-
riadenia, sú určené na zber, klasifikovanie a
systém recyklácie. Ak ich chcete zlikvidovať,
použite príslušné verejné kontajnery na každý
typ materiálu.
- Tento výrobok neobsahuje koncentrácie látok,
ktoré by mohli byť považované za nebezpečné
pre životné prostredie.



Tento symbol znamená, že ak produkt
chcete po skončení jeho životnosti zlikvi-
dovať, odnesť ho do autorizovanej zberne
odpadu z elektrických a elektronických zariadení
(WEE).

To establish compliance with the ecodesign
requirements and for calculation of energy label-
ling parameters the appliance is considered as
general purpose vacuum cleaner and the Euro-
pean standards EN 60312-1, EN 60704-2-1, EN
60335-2-2 are used as reference.

Tento prístroj je v súlade so smernicou č.
2014/35/ES o nízkom napätí, smernicou č.
2014/30/ES o elektromagnetickej kompatibilite,
smernicou č. 2011/65/EÚ o obmedzení používa-
nia určitých nebezpečných látok v elektrických
a elektronických zariadeniach a smernicou č.
2009/125/ES o požiadavkách na ekodizajn vý-
robkov využívajúcich energiu.

- Nasledujúce informácie sa týkajú energetické-
ho značenia a ekodizajnu:

INFORMAČNÝ LIST O VÝROBKU

Ochranná známka	SOLAC
Model	AB2855
Trieda energetickej účinnosti	A
Ročná spotreba en- ergie:	24,3 kWh/rok
Orientačná ročná spotreba energie (kWh za rok) na základe 50 cyklov vysávania. Sku- točná ročná spotreba energie bude závisieť od spôsobu, akým sa toto zariadenie používa	
Výkonnostná trieda vysávania kobercov	D
Výkonnostná trieda vy- sávania tvrdých podláh	A
Trieda opätovnej emisie	A
Hladina akustického výkonu	72 dB
Menovitý príkon	700 W

Kedves vásárlónk,

Köszönjük szépen, hogy a SOLAC márkatermék vásárlása mellett döntött.

A technológiájának, kialakításának és működésének, valamint annak a ténynek köszönhetően, hogy meghaladja legszigorúbb minőségi követelményeket is, garantált a készülék teljességgel kielégítő használhatósága és hosszú élettartama.

- Olvassa el figyelmesen ezeket az utasításokat a készülék használata előtt, és tartsa meg őket a jövőbeni használat céljára. Az utasítások tanulmányozásának, vagy azok betartásának elmulasztása balesetet okozhat.

BIZTONSÁGI TANÁCSOK ÉS FIGYELMEZTETÉSEK

- Ezt a készüléket gyermekek 8 éves kortól, valamint csökkent fizikai, szenzoros- és szellemi képességekkel rendelkező személyek, illetve olyanok, akik nem rendelkeznek kellő tapasztalattal és ismeretekkel kizárólag felügyelet mellett vagy akkor használhatják, ha megfelelő tájékoztatást kaptak a berendezés biztonságos használatára vonatkozóan és megértették az azzal járó lehetséges veszélyeket is.
- A tisztítást és a karbantartást gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik.
- Ez a készülék nem játék. A gyerekeket feltétlenül felügyelni kell, hogy ne használják játékszerként a készüléket.

- Csatlakoztassa le a készüléket a főhálózatról, amikor nem használja, vagy mielőtt bármilyen tisztításba belekezdene.
- Ha a főhálózat csatlakozója sérült, ki kell cserélni. Vigye a készüléket egy engedéllyel rendelkező technikai szakszer-vizbe. A kockázatok elkerülése érdekében ne próbálja szét-szedni, vagy megjavítani a készüléket.
- Ez a készülék csak otthoni használatra való, professzionális vagy ipari használatra nem.
- Győződjön meg róla, hogy az akkumulátor besorolási címkéjén jelzett feszültség megfelel a főhálózati feszültségnek, mielőtt bedugja oda az akkumulátort.
- Csatlakoztassa a készüléket egy földelt csatlakozó aljzathoz, mely minimum 10 ampernek ellenáll.
- A készülék csatlakozójának tökéletesen illeszkednie kell a főhálózati konnektorhoz. Ne módosítsa a csatlakozót. Ne használjon hálózati átalakítót.
- Ne rángassa, illetve feszítse meg a hálózati kábelt. Soha ne használja a hálózati kábelt a készülék felemeléséhez, szállításához, vagy hálózatból történő kihúzásához.
- Ne érjen a csatlakozóhoz vizes kézzel.
- Sérült elektromos vezetékkel vagy csatlakozódugóval ne használja a készüléket.
- Ha a készülék burkolatának bármelyik része megtörik, azonnal csatlakoztassa le a készüléket a főhálózatról, hogy megelőzze az áramütés lehetőségét.
- Ne használja a készüléket, ha az a földre esett, vagy látható sérülés van rajta, vagy szivárog.

TISZTÍTÁS ÉS ÁPOLÁS:

- Ne használja a készüléket anélkül, hogy a szűrő(ke)t megfelelően behelyezte volna.
- Ne használja a készüléket, ha a tartozékai vagy egyéb eszközei hibásak. Azonnal cserélje ki őket.
- Ne használja a készüléket víz vagy más folyadék feltakarítására.
- Ne használja a készüléket, ha a be-/kikapcsoló nem működik.
- A készülék kézbevételehez vagy mozgatásához használja a fogantyúját.
- Tárolja a készüléket gyermekek és/vagy csökkent fizikai, szenzoros vagy mentális képességű személyek, vagy a használatában járatlanok elől elzárva.
- Ne dolgozzon olyan területeken, ahol fémtárgyak vannak, például szegek és/vagy csavarok.
- Soha ne porszívózzon fel forró vagy hegyes tárgyakat (cigarettszikkák, hamu, szegek stb.).

SZERVIZ:

- Győződjön meg arról, hogy a készüléket csak szakképzett személy szervizeli, és a meglévő alkatrészek és kiegészítők cseréjéhez csak eredeti pótalkatrészeket vagy kiegészítőket használnak.
- Bármilyen jellegű helytelen használat vagy a használati utasítások figyelmen kívül hagyása a garancia és a gyártó felelősségének elvesztését és érvénytelenné válását eredményezi.

LEÍRÁS

- A Kefe
- B Hosszabbító cső
- C Gégecső
- D Kézi légszabályozó
- E Gégecsőfej
- F Kábel-visszacserélő gomb
- G Elektromos teljesítmény szabályzó
- H ON/OFF gomb
- I Megtelt porzsák jelző
- J Porzsákfedél nyitógombja
- K Fogantyú
- L Porzsákfedél
- M Kerekek
- N Vezetékház
- P Réstisztító fej + többfunkciós kefe

Q Kimeneti szűrőfedél

R Kimeneti szűrő

S Motorszűrő

T Porzsák

- Ha az ön modellje nem rendelkezik a fenti tartozékokkal, külön is megvásárolhatja azokat a márkaszervizen keresztül.

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

HASZNÁLAT ELŐTT:

- Győződjön meg róla, hogy a termékről minden csomagolás el lett távolítva.

PORSZÍVÓ FUNKCIÓ:

- Helyezze fel a tömlőt a porszívó szívónyílására.
- A gégecső leválasztásához a porszívóról, nyomja meg egyszerre a gégecső két oldalán található gombot, majd húzza ki a porszívóból (Fig.1).

A TARTOZÉKOK BEHELYEZÉSE A KÉSZÜLÉK MARKOLATÁBA:

- A készülék markolatát úgy tervezték meg, hogy lehetővé tegye a következő tartozékok behelyezését (használja az ön igényeinek leghatékonyabb megfelelő kombinációt):

-Toldható cső: Arra tervezték, hogy hozzáférést biztosítson egyébként nehezen elérhető felületekhez, és megkönnyítse a padlótisztítást; a hosszát a beállítás szabályozóval tudja állítani.

-Ez a speciálisan padlótakarításra (mind szőnyegek, mind kemény padlók) tervezett fej egy visszahúzható kefével rendelkezik, amely két magasságra állítható, a nagyobb hatékonyság érdekében ezeken a felületeken. Javasoljuk, hogy kemény padlók tisztításakor használja kefével, szőnyegek tisztításakor pedig húzza vissza.

-Fej kényes padlókhoz: kifejezetten kényes padlókhoz, például parkettás padlóhoz tervezve.

-Réstisztító: kifejezetten a keskeny helyek és a nehezen hozzáférhető sarkok tisztítására kialakítva.

-Kárpitkefe: Különösen alkalmas textil felületek tisztítására.

HASZNÁLAT:

- Húzza ki a kábelt a burkolatból olyan hosszan, amennyire szüksége van.
- Dugja be a készüléket a főhálózatba.
- Kapcsolja be a készüléket a be-/ki gombbal.

ELEKTRONIKUS TELJESÍTMÉNYSZABÁLYOZÁS:

- A készülék teljesítménye a teljesítményszabályozó kapcsoló használatával állítható (G). Ez a funkció nagyon hasznos, mivel lehetővé teszi a készülék teljesítményének az elvégzendő munkákhoz való igazítását.

A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA UTÁN:

- Kapcsolja ki a készüléket a be-/ki kapcsolóval.
- Húzza ki a készüléket az elektromos aljzatból.
- A kábelház azért van, hogy vissza lehessen húzni, illetve ki lehessen engedni a készülékkel való munkavégzéshez szükséges hosszúságú kábelt, megelőzve a balesetveszélyes helyzeteket.
- Tisztítsa meg a készüléket.

HORDOZÓ FOGANTYÚ(K):

- Ez a termék a készüléktest elején egy fogantyúval rendelkezik, amely kényelmes szállítást tesz lehetővé (Fig.2).

TÁROLÁSI POZÍCIÓ:

- A készüléknek két kényelmes és egyszerű tárolási pozíciója van.
- Fektetett pozícióban történő tároláshoz helyezze a készüléket fekvő helyzetbe (úgy, hogy a készülék hátsó része most a padló felé nézzen), és illessze a porszívófejen levő kampót a készülék alsó részén található foglalatba (Fig.3).
- Álló pozícióban történő tároláshoz, akaszd a porszívófejen levő kampót a készülék alsó részén található foglalatba (Fig.3).

TISZTÍTÁS

- Csatlakoztassa le a készüléket a főhálózatról és hagyja kihűlni, mielőtt bármilyen jellegű tisztítást végez rajta.
- Tisztítsa meg a készüléket egy nyirkos ronggyal, pár csepp folyékony mosogatószerrel, aztán szárítsa meg azt.

- A készülék tisztításánál ne használjon oldószereket, savas vagy lúgos szereket, mint pl. fehérítőt vagy dörzsölő hatású szereket.
- Sose merítse a készüléke vízbe, vagy más folyadékba, vagy tartsa folyó víz alá.

A PORZSÁK CSERÉJE:

- Cserélje ki a porzsákat, ha észrevehetően csökken a készülék szívóereje. (Nem feltétlenül kell megtelnie ahhoz, hogy a porzsák cseréje szükségessé váljon, mint például abban az esetben, ha nagyon finom porszemcséket porszívóztunk vele, amelyek eldugíthatják a zsák pórusait; ez szükségessé teheti annak cseréjét).
- Mindenesetre cserélje ki a zsákot, amikor a megtelt porzsák jelző teljesen piros.
- Húzza ki a gégecsövet a porszívó szívónyílásából. (Fig.1).
- Nyissa ki a porzsák tartó rekesz fedelét (Fig.4).
- Vegye ki a porzsákat a rekeszből.
- Ellenőrizze a motorszűrő állapotát.
- Cserélje ki a zsákot egy másikra, és illessze bele a rekeszbe.
- Zárja le porzsák tartó rekesz fedelét, ügyelve arra, hogy megfelelően záródjon.
- Csatlakoztassa a tömlőt a porszívó szívónyílására.

A SZŰRŐK CSERÉLÉSE:

- A portartály HEPA szűrőjét (nagy hatékonyságú levegőszűrő, amely hatékonyan megtartja a spórákat, a hamut, a fűrészpórt, a pollent...) ajánlatos legalább évente egyszer vagy 50 óra használat után cserélni, vagy ha jelentősen csökken a hatékonysága.
- A motorszűrőt ajánlatos legalább évente egyszer vagy 50 óra használat után cserélni.

A SZŰRŐK ELTÁVOLÍTÁSA:**MOTORSZŰRŐ**

- Nyissa ki a porzsák tartó rekesz fedelét (Fig.4).
- A motorszűrő a motor turbínájának levegő beimeneti nyílásánál található.
- Távolítsa el a szűrőt a házából (Fig.5).
- A szűrő újbóli visszahelyezéséhez hajtja végre a fenti utasításokat fordított sorrendben.

MOTORSZŰRŐ

- Nyissa ki a levegő kimeneti rácsot, hogy hozzáférjen a szűrőhöz (Fig.6).
- Távolítsa el a szűrőt a házából.
- A szűrő újbóli visszahelyezéséhez hajtsa végre a fenti utasításokat fordított sorrendben.

KELLÉKEK

- A készülék modelljének megfelelő tartozékok (például szűrők stb.) a viszonteladóktól és az engedéllyel rendelkező létesítményektől szerezhetők be.
- Mindig eredeti tartozékokat használjon, kifejezetten az ön készülékmodelljére tervezve.
- Ezek az elemek szakboltokban kaphatók.

RENDELLENESSÉGEK ÉS JAVÍTÁS

- Ha rendellenességeket észlel a készüléknél, vigye azt egy felhatalmazott műszaki ügyfélszolgálathoz. Ne próbálja szétszedni, vagy megjavítani a készüléket, mert veszélyes lehet.

EU-S TERMÉKVÁLTOZATOKHOZ ÉS/VAGY AZ ÖN ORSZÁGA ESETLEGES KÖVETELMÉNYEI ESETÉBEN:

A TERMÉK GAZDASÁGOSSÁGA ÉS ÚJRAHASZNOSÍTHATÓSÁGA

- A jelen készülék csomagoló anyagai a begyűjtési, osztályozási és újrahasznosítási rendszer részét képezik. Amennyiben ártalmatlanítani kívánja őket, használja a megfelelő gyűjtőkonténert a különböző típusú anyagokhoz.
- A termék nem tartalmaz a környezet számára veszélyesnek tekinthető anyagkoncentrációkat



Ez a szimbólum azt jelzi, hogy amennyiben ártalmatlanítani kívánja a terméket annak működési idejének lejártával, vigye el azt egy elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak (WEEE) szelektív gyűjtésére felhatalmazott hulladékkezelőhöz.

Az alábbi információk az energiafogyasztást jelölő címkézéssel és a környezetbarát tervezéssel kapcsolatosak:

TERMÉKISMERTETŐ

Védjegy:	SOLAC
Modell:	AB2855
Hatékonysági osztály	A
Éves energiafogyasztás	24,3 kWh/év
Az éves indikatív (tájékoztató jellegű) energiafogyasztás (kWh/év) 50 takarítási munkafolyamatot alapul véve. A tényleges éves energiafogyasztás a készülék használati módjától függ majd.	
Szőnyegtisztítási teljesítményosztály	D
Keménypadló-tisztítási teljesítményosztály	A
Porkibocsátási osztály	A
Hangteljesítményszint	72 dB
Mért felvett teljesítmény	700 W

A környezetbarát tervezési követelményeknek való megfelelés megállapításához és az energia-címkézési paraméterek kiszámításához a készüléket általános célú porszívónak tekintik, és az EN 60312-1, EN 60704-2-1, EN 60335-2-2 európai szabványokat használják referenciaként.

Ez a készülék megfelel az alacsony feszültségre vonatkozó 2014/35/EK, az elektromágneses összeférhetőségre vonatkozó 2014/30/EK, az egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben történő alkalmazásának korlátozására vonatkozó 2011/65/EU, és az az energiával kapcsolatos termékek környezetbarát tervezésére vonatkozó 2009/125/EK irányelveknek.

Уважаеми клиенти,

Благодарим Ви, че закупихте електроуред с марката SOLAC.

Технологията, дизайнът и функционалността на същия, както и фактът, че той надвишава най-стриктните норми за качество ще Ви донесат пълно и дълготрайно задоволство от него.

- Моля прочетете внимателно тази брошура, преди да пуснете уреда в действие. Запазете я за по-нататъшни справки. Несъобразяването с настоящите указания може да стане причина за произшествие.

СЪВЕТИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ.

- Уредът може да бъде използван от хора, неумеещи да боравят с този вид продукти, хора с физически увреждания или деца над 8 години, но само и единствено ако се намират под надзора на някой възрастен човек или ако предварително им е обяснено как безопасно да използват уреда, а също и ако разбират наличните рискове.
- Уредът може да бъде почистван или поддръжката му да бъде извършвана от деца, единствено ако се намират под надзора възрастен човек.
- Този уред не е играчка. Наблюдавайте децата, така че да не си играят с уреда.
- Изключете уреда, когато не го използвате или когато се

готвите да го почистите.

- В случаите на повреден захранващ кабел, същият следва да се подмени. При такива случаи, моля отнесете уреда в оторизиран сервис за техническо обслужване. С цел избягване на произшествия, моля не поправяйте или разглобявайте уреда.
- Този уред е предназначен единствено за битови нужди, не за професионална нито промишлена употреба.
- Преди да свържете уреда към мрежата, проверете, дали посоченото на табелката с техническите характеристики напрежение съвпада с напрежението на електрическата мрежа.
- Включете уреда в заземен източник на електрически ток, който да издържа най-малко 10 ампера.
- Щепселът на уреда следва да съвпада по вид с електрическия контакт. В никакъв случай не променяйте вида на щепсела. Не използвайте адаптори за щепсела.
- Не упражнявайте сила върху електрическия кабел. В никакъв случай не използвайте електрическия кабел за повдигане, пренасяне или изключване на апарата.
- Не пипайте с мокри ръце щепсела за включване в мрежата.
- Не използвайте уреда при повреден кабел или щепсел.
- Ако някоя външна част на уреда се повреди, незабавно го изключете от захранващата мрежа, за да предотвратите опасността от електроудар.
- Моля не използвайте уреда, ако е паднал или ако има видими следи от увреждане.

УПОТРЕБА И ПОДДРЪЖКА :

- Не използвайте уреда докато не се уверите, че филтрите и торбата са поставени правилно.

- Моля, не използвайте уреда в случай, че скачените към него приставки или консумативи имат дефекти. Незабавно ги заменете.
- Не използвайте уреда за събирането на вода или каквато и да е друга течност.
- Не използвайте уреда при повреден бутон за вкл./изкл.
- За да хванете или пренесете уреда, моля използвайте ръкохватките.
- Съхранявайте уреда далеч от досега на деца и/или хора с намалени физически, сензорни или умствени възможности, или такива без опит и познания за боравене с него.
- Не използвайте върху места, съдържащи метални предмети като гвоздеи и/или болтове.
- В никакъв случай не всмуквайте с прахосмукачката горящи или остри предмети (угарки, пепел, пирони и др.).

ОБСЛУЖВАНЕ НА УРЕДА:

- Неправилното използване на уреда или неспазването на указанията за работа с него е опасно, анулира гаранцията и освобождава производителя от отговорност.

ОПИСАНИЕ

- A Заменяема четка
- B Телескопична удължаваща тръба:
- C Маркуч
- D Ръчен регулатор на смукателната сила
- E Ръкохватка на маркуча
- F Бутон за прибиране на кабела
- G Електронно регулиране на мощността
- H Прекъсвач за вкл./изкл
- I Индикатор за пълна торбичка
- J Бутон за отваряне на отделението за торбичката
- K Дръжка/дръжки за Пренос
- L Капак на отделението за торбичка
- M Колела
- N Съхранение на шифта за свързване
- P Накрайник + многофункционална четка
- Q Капак изход на филтъра
- R Филтър на изхода
- S Филтър на мотора
- T Торбичка

- В случай, че уредът, с който разполагате е модел, който не е окомплектован с гореописаните приставки, тях можете да придобие отделно в сервизите за техническо

обслужване.

НАЧИН НА УПОТРЕБА

ЗАБЕЛЕЖКИ ПРЕДИ УПОТРЕБА:X

- Уверете се, че изцяло сте отстранили опаковката на уреда.

ФУНКЦИЯ ЗАСМУКВАНЕ:

- Закрепете маркуча към всмукателният отвор на прахосмукачката.
- За да отстраните маркуча от прахосмукачката, натиснете едновременно двата бутон, които се намират на мястото, където е закрепен маркуча и дръпнете навън. (Fig.1).

МОНТИРАНЕ НА ПРИСТАВКА КЪМ РЪКОХВАТКАТА НА УРЕДА:

- Ръкохватката на уреда позволява закрепването на следните приставки: (използвайте комбинацията, която най-добре отговаря на Вашите нужди):

-Телескопична удължаваща тръба: Проектирани за достъп на отдалечени повърхности и за лесно почистване на подове. Позволяват регулиране на дължината чрез натискане на бутона за нагласяне.

-Подложка-накрайник: Специално предназначена за почистване на подове (както меки - мокети и килими, така и твърди). С цел по-успешно почистване на подовете, в основата си има двустепенна подвижна четка. Препоръчваме Ви да изваждате четката за почистване на твърди подове и да я прибирате при почистване на мокети и килими.

-Специална приставка за чувствителни повърхности: специално предназначена за почистване на чувствителни повърхности като дървен паркет.

-Накрайник с остър край: Специално предназначен за събиране на прах от тесни места и труднодостъпни ъгли.

-Четка за тапицерии: Специално предназначена за почистване на текстилни повърхности.

УПОТРЕБА:

- От мястото за съхранение на кабела извадете кабел с необходимата Ви дължина.
- Включете уреда в електрическата мрежа.
- Включете уреда чрез прекъсвача за включване/изключване.

ЕЛЕКТРОННО РЕГУЛИРАНЕ НА МОЩНОСТТА:

- Мощността на уреда може лесно да се регулира посредством регулатора за мощност (G). Тази функция е много полезна, тъй като Ви позволява да изберете мощността в зависимост от вида работа, която желаете да извършите.

СЛЕД ПРИКЛЮЧВАНЕ НА РАБОТАТА С УРЕДА:

- Спрете уреда чрез бутона за включване/изключване.
- Изключете уреда от електрическата мрежа.
- Навийте кабела като натиснете бутона за автоматично прибиране на кабела и го придържайте с ръка.
- Почистете уреда.

РЪКОХВАТКА/И ЗА ПРЕНАСЯНЕ:

- Този уред е снабден с една дръжка в горната си част за лесно и удобно пренасяне (Fig.2).

ФУНКЦИЯ "ПАРКИРАНЕ":

- Този уред е снабден с позиция за „паркиране“ за лесно и удобно съхранение на продукта.
- За използването на вертикално „паркиране“ поставете уреда във вертикално положение (подпирайки го върху пода със задната част на уреда) захванете кукичката на универсалната приставка за приспособлението за закачване, което се намира в задната част на уреда (Fig.3).
- За да използвате хоризонталната позиция за „паркиране“, закрепете здраво куката на подпората към приспособлението за скачване, което се намира в задната част на уреда (Fig.3).

ПОЧИСТВАНЕ

- Изключете уреда от захранващата мрежа и го оставете да изстине, преди да започнете да го почиствате.
- Почистете уреда с влажна кърпа, напоена с няколко капки миеш препарат, след което го подсушете.
- За почистването на уреда не използвайте разтворители и препарати с киселинен или основен рН фактор, като например белина и абразивни продукти.
- Не потапяйте уреда във вода или друга теч-

ност и не го поставяйте под течаща вода.

ПОДМЯНА НА ТОРБИЧКАТА ЗА ПРАХ:

- Сменете торбичката за прах, когато смукателната сила на прахосмукачката значително намалее. (За подмяна на торбичката не е необходимо да се изчака до напълването ѝ, тъй като, например, при засмукване на много фин прах, той може да я задръсти, при което незабавно следва да бъде подменена.
- Сменете торбичката за прах, когато индикаторът за пълна торбичка е съвсем червен.
- Извадете маркуча от всмукателния отвор на прахосмукачката. (Fig.1).
- Отворете капака на отделението за торбичката за прах. (Fig.4).
- Извадете торбичката от поставката ѝ.
- Проверете състоянието на филтъра на мотора.
- Поставете нова торбичка на съответната поставка.
- Затворете капака на отделението за торбичката за прах и проверете дали е добре затворен.
- Поставете маркуча на всмукателния отвор на прахосмукачката. (Fig.5).

ПОДМЯНА НА ФИЛТРИ:

- За подмяна на филтъра на мотора се препоръчва периодически да се проверява състоянието на филтъра. Той следва да се подменя на всеки 50 работни часа.
- Изходен филтър от вида HEPA (високоэффективен въздушен филтър, безотказно задържащ пори, пепел, акари, полени и т.н....). Препоръчва се периодичен преглед на състоянието на филтъра. Същият следва да бъде почистен, а на всеки 50 часа употреба да бъде заменен, или в случай, че се забележи значителен спад във всмукателната способност на уреда.

ЗА СМЯНА НА ФИЛТРИТЕ:

ФИЛТЪР НА МОТОРА

- Отворете капака на отделението за торбичката за прах. (Fig.4).
- Филтър за мотора е разположен на входа за въздух в турбината на мотора.
- Извадете филтъра от мястото му (Fig.6).
- За да поставите филтъра, следвайте обратния ред на обяснения в предишния раздел.

ИЗХОДЯЩ ФИЛТЪР

- Отворете решетката за изход на въздуха. За да имате достъп до филтъра (Fig.7).
- Извадете филтъра от мястото му.
- За да поставите филтъра, следвайте обратния ред на обяснения в предишния раздел.

КОНСУМАТИВИ

- Във фирмените и оторизирани магазини могат да се закупят консумативите (като например филтри и т.н ...) за Вашия модел прахосмукачка.
- Използвайте винаги оригинални консумативи, специално предназначени за Вашия модел уред.
- Можете да закупите този вид консумативи в специализирани магазини.

НЕИЗПРАВНОСТИ И РЕМОНТ

- В случай на неизправност, моля отнесете уреда в оторизиран сервиз за техническо обслужване. Моля не се опитвайте да разглобявате уреда или пък да го поправяте - това е опасно.

ЗА РАЗНОВИДНОСТИТЕ EU НА ТОВА ИЗДЕЛИЕ И/ИЛИ В СЛУЧАЯ, ПРИЛОЖИМ ЗА ВАШАТА СТРАНА:

ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА И РЕЦИКЛИРАНЕ НА ИЗДЕЛИЕТО.

- Материалите, от които изработена опаковката на този електроуред са включени в системата за тяхното събиране, класифициране и рециклиране. Ако желаете да се освободите от тях, използвайте обществените контейнери, пригодени за всеки отделен вид материал.
- В изделието отсъстват концентрации на вещества, които могат да бъдат определени като вредни за околната среда.



- Този символ означава, че ако желаете да се освободите от уреда, след като експлоатационният му живот е изтекъл, трябва да го предадете по подходящ начин на фирма за преработка на отпадъци, оторизирана за разделно събиране на относно отпадъци от електрическо и електронно оборудване (OEEO).
- Информацията по-долу се отнася за енергийно етикетране и екологичния дизайн:

КАРТА

Търговска марка:	SOLAC
Модел:	AB2855
Клас енергийна ефективност:	A
Годишно енергопотребление:	24,3 Kw на година
Годишна показателна консумация на енергия (Kw на година), изчислена въз основа на 50 сесии почистване. Годишното потребление на енергия зависи от това, как се използва уреда.	
Клас сила на почистване на килими и мокети	D
Клас сила за почистване на твърди настилки	A
Клас за (пре) изхвърляне на прах	A
Ниво на акустична мощност	72 dB
Номинална мощност на входа	700 W

За определяне изпълнението на изискванията за екологичен дизайн и за изчисление на параметрите на енергитичното етикетане, уредът се смята за прахосмукачка за обикновена употреба и европейски нормативи EN 60312-1, EN 60704-2-1 and EN 60335-2-2 са взети като изходни

Настоящият уред изпълнява Директива 2014/35/UE за ниски напрежения, Директива 2014/30/UE за електромагнитно съответствие и с Директива 2011/65/EU за ограниченията при употреба на някои определени опасни вещества в електрически и електронни апарати и с Директива 2009/125/CE за изискванията за екологичен дизайн, приложими към изделия, свързани с енергия.

Stimate client,

Vă mulțumim pentru că ați ales să achiziționați un produs marca SOLAC.

Datorită tehnologiei sale, designului și modului de funcționare, precum și faptului că depășește cele mai stricte standarde de calitate, se poate garanta o utilizare complet satisfăcătoare și de lungă durată a produsului.

- Înainte de a porni aparatul, citiți cu atenție aceste instrucțiuni și păstrați-le pentru a le putea consulta în viitor. Nerespectarea acestor instrucțiuni poate provoca un accident.

RECOMANDĂRI ȘI AVERTIZĂRI PRIVIND SIGURANȚA

- Acest aparat poate fi utilizat de către copiii cu vârsta de peste 8 ani, precum și de către persoanele ce au o capacitate fizică, senzorială sau mentală redusă sau fără experiență și cunoștințe, doar dacă aceștia sunt sub supraveghere sau au fost instruiți în legătură cu utilizarea aparatului în condiții de siguranță și înțeleg eventualele pericole.
- Curățarea și întreținerea nu trebuie efectuate de copii fără supraveghere.
- Acest aparat nu este o jucărie. Copiii trebuie supravegheați, pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul.
- Deconectați aparatul de la rețeaua de alimentare atunci când nu îl utilizați și înainte de a-l curăța.
- În cazul în care conexiunea la

rețeaua de alimentare a fost avariata, aceasta trebuie înlocuită, iar aparatul trebuie dus la un service de asistență tehnică autorizat. Nu încercați să dezasamblați sau să reparați aparatul pe cont propriu, pentru a evita pericolele.

- Acest aparat este destinat numai pentru utilizarea în gospodărie și, nu pentru utilizări profesionale sau industriale.

- Înainte de a brânza aparatul, verificați dacă tensiunea de pe plăcuța de identificare a aparatului corespunde celei de la rețeaua de alimentare.
- Conectați aparatul la o priză cu împământare de minim 10 amperi.
- Ștecărul aparatului trebuie să intre corect în priză. Nu modificați ștecărul. Nu utilizați adaptoare pentru ștecăre.
- Nu forțați cablul de alimentare. Nu utilizați niciodată cablul de alimentare pentru a ridica, transporta sau deconecta aparatul.
- Nu atingeți ștecherul cu mâinile ude.
- Nu utilizați aparatul dacă acesta are ștecărul sau cablul de alimentare deteriorat.
- Dacă una din părțile carcasei aparatului se sparge, deconectați imediat aparatul de la rețea, pentru a preveni posibilitatea unui șoc electric.
- Nu utilizați aparatul dacă a fost scăpat pe podea, dacă există semne vizibile de deteriorare sau dacă prezintă scurgeri.

UTILIZARE ȘI ÎNGRIJIRE:

- Nu utilizați aparatul fără filtrul (filtrele) acestuia poziționate corect.
- Nu utilizați aparatul dacă accesoriile sau consumabilele atașate sunt defecte. Înlocuiți-le imediat.
- Nu utilizați aparatul pentru a strânge apă sau oricare alt lichid.
- Nu utilizați aparatul dacă întrerupătorul pornit/oprit nu funcționează.
- Utilizați mânerul/mânerele aparatului pentru

a-l apuca sau deplasa.

- Depozitați acest aparat într-un loc care să nu fie la îndemâna copiilor și/sau a persoanelor cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, ori care nu au experiență sau cunoștințele necesare.
- Nu utilizați în zone în care există obiecte metalice, cum ar cuie și/sau șuruburi.
- Nu aspirați niciodată obiecte incandescente sau ascuțite (mucuri de țigară, cenușă, cuie etc.).

SERVICE:

- Asigurați-vă că lucrările de întreținere ale aparatului sunt efectuate doar de personal calificat și că sunt utilizate doar piese de schimb și accesorii originale pentru înlocuirea pieselor/accesoriilor existente.
- Orice utilizare necorespunzătoare sau nerespectarea instrucțiunilor face ca garanția și responsabilitățile producătorului să devină nule și neavenite.

DESCRIERE

- A Perie
- B Tub de prelungire
- C Furtun
- D Regulator de aer manual
- E Cap furtun
- F Buton strângere cablu
- G Regulator electronic de putere
- H Buton PORNIRE/OPRIRE
- I Indicator pentru sacul plin de praf
- J Buton capac sac de praf
- K Mâner
- L Capac sac de praf
- M Roți
- N Carcasă cablu
- P Lance + Perie multiplă
- Q Capac filtru de evacuare
- R Filtru de evacuare
- S Filtru motor
- T Sac de praf

- Dacă modelul aparatului dvs. nu conține accesorii descrise mai sus, acestea pot fi achiziționate și separat de la Service-ul de Asistență Tehnică.

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

ÎNAINTE DE UTILIZARE:

- Asigurați-vă că ați înlăturat toate ambalajele

produsului.

FUNCȚIE DE ASPIRARE:

- Cuplați unitatea furtunului la orificiul de admisie a aerului aspiratorului.
- Pentru a detașa unitatea furtunului de aspirator, apăsați în același timp cele două butoane care se găsesc pe îmbinarea furtunului și trageți spre exterior (Fig.1).

INTRODUCEREA UNUI ACCESORIU ÎN MÂNERUL APARATULUI:

- Mânerul aparatului este proiectat în așa fel încât să permită introducerea următoarelor accesorii (utilizați combinația care se potrivește cel mai bine cu cerințele dvs.):

-Tub extensibil: proiectat pentru a oferi acces în zonele care nu sunt la îndemână și a face curățarea podelei confortabilă, lungimea acestuia poate fi reglată cu ajutorul comenzii de reglare.

-Cap: special conceput pentru curățarea podelelor (atât covoare, carpete, cât și podele dure), baza acestuia are o perie retractabilă care poate fi ajustată la două înălțimi pentru o mai mare eficiență pe aceste podele. Este recomandat ca peria să fie în exterior pe suprafețele dure și în interior pe covoare și carpete.

-Cap pentru podele delicate: special concepute pentru podele delicate, cum ar fi parchet din lemn.

-Lance: concepută special pentru a avea acces în spații înguste și colțuri dificil de curățat.

-Perie pentru tapițerie: în special pentru curățarea suprafețelor textile.

UTILIZARE:

- Trageți cablul din carcasă până la lungimea necesară dvs.
- Conectați aparatul la rețeaua de alimentare.
- Puneți aparatul în funcțiune, acționând butonul pornire/oprire.

REGULATOR DE PUTERE ELECTRONIC

- Puterea aspiratorului poate fi reglată prin utilizarea regulatorului de putere (G). Această funcție este foarte utilă, pentru că face posibilă adaptarea puterii aspiratorului la tipul de sarcină care trebuie îndeplinită.

DUPĂ CE AȚI TERMINAT DE UTILIZAT APARATUL:

- Opriți aparatul de la butonul pornire/oprire.

- Deconectați aparatul de la rețeaua de alimentare.
- Carcasa cablului înseamnă că aveți posibilitatea să eliminați și să aveți la dispoziție numai lungimea de cablu necesară pentru a lucra cu aparatul, prevenind situațiile de risc de accidente.
- Curățați aparatul.

MÂNER/E PENTRU TRANSPORT:

- Acest aparat are un mâner în partea superioară, care facilitează transportul confortabil (Fig.2).

POZIȚIE DE PARCARE:

- Acest aparat dispune de două poziții de parcare pentru a face depozitarea produsului ușoară și comodă.
- Pentru a beneficia de parcare verticală, așezați aspiratorul în poziție verticală (astfel încât partea din spate a aspiratorului să fie rezemată de podea), fixați cârligul capului de cârligul din partea de jos a aspiratorului (Fig.3).
- Pentru a utiliza parcare orizontală, agățați capătul cârligului de cârligul aflat în partea inferioară a aparatului (Fig.3).

CURĂȚAREA

- Decuplați aparatul de la priză și lăsați-l să se răcească înaintea oricărei operații de curățare.
- Curățați aparatul cu o cârpă umedă și câteva picături de detergent lichid, apoi uscați-l.
- Nu utilizați solvenți sau produse cu pH acid sau bazic, precum înălbitori sau produse abrazive, pentru curățarea aparatului.
- Nu introduceți niciodată aparatul în apă sau în orice alt lichid și nici nu țineți aparatul sub jet de apă.

SCHIMBAREA SACULUI DE PRAF:

- Schimbați sacul de praf atunci când observați o scădere importantă a puterii de aspirare a aparatului. (Sacul pentru praf nu trebuie să fie în mod obligatoriu plin pentru a fi schimbat; spre exemplu, dacă ați aspirat praf foarte fin, acesta poate bloca porii sacului, fiind astfel necesară schimbarea acestuia).
- În orice caz procedați la înlocuirea sacului atunci când indicatorul de sac plin este complet roșu.
- Detașați furtunul de la orificiul de admisie a aerului al aspiratorului (Fig. 1).
- Deschideți capacul compartimentului pentru

sac (Fig.4).

- Extrageți sacul din suportul acestuia
- Verificați filtrul motorului.
- Schimbați sacul cu unul nou fixându-l în suportul pentru sac.
- Închideți capacul compartimentului pentru sac, verificând să fie perfect închis.
- Conectați furtunul la orificiul de admisie a aerului din aspirator.

SCHIMBAREA FILTRELOR:

- Filtrul HEPA al rezervorului pentru praf (filtru de aer cu eficiență superioară care reține în mod eficient sporii, cenușa, rumegușul, polenul...) se recomandă să fie schimbat de cel puțin o dată pe an sau la fiecare 50 de ore de utilizare, sau eficiența acestuia se va reduce semnificativ.
- Se recomandă schimbarea filtrului motorului de cel puțin o dată pe an sau la fiecare 50 de ore de utilizare a aparatului.

PENTRU A SCOATE FILTRELE:

FILTRU MOTOR

- Deschideți capacul compartimentului pentru sac (Fig.4).
- Filtrul motorului se găsește la intrarea de aer a turbinei motorului.
- Scoateți filtrul din compartimentul său (Fig.5).
- Pentru a reinstala filtrul, urmați aceleași instrucțiuni de mai sus în ordine inversă.

FILTRU MOTOR

- Deschideți grila de evacuare a aerului. Pentru a avea acces la filtru (Fig.6).
- Scoateți filtrul din compartimentul său.
- Pentru a reinstala filtrul, urmați aceleași instrucțiuni de mai sus în ordine inversă.

CONSUMABILE

- Consumabilele pot fi achiziționate de la distribuitori și întreprinderi autorizate (cum ar fi filtrele etc...) pentru modelul aparatului dvs.
- Utilizați întotdeauna componente originale, special proiectate pentru modelul aparatului dvs.
- Aceste consumabile sunt disponibile în magazinele de specialitate.

ANOMALII ȘI REPARAȚII

- Duceți aparatul la un service de asistență tehnică autorizat, dacă produsul este deteriorat sau apar alte probleme. Nu încercați să demontați sau să reparați singur aparatul, deoarece poate fi periculos.

PENTRU VERSIUNILE UE ALE PRODUSULUI ȘI/SAU ÎN CAZUL ÎN CARE ESTE OBLIGATORIU ÎN ȚARĂ DVS.:

ECOLOGIA ȘI RECICLAREA PRODUSULUI

- Materialele din care este alcătuit ambalajul acestui produs sunt incluse într-un sistem de colectare, clasificare și reciclare. Dacă veți dori să le eliminați, utilizați pubelele publice corespunzătoare fiecărui tip de material.
- Produsul nu conține substanțe în concentrații care ar putea fi considerate dăunătoare pentru mediu.



Acest simbol înseamnă că, în cazul în care doriți să aruncați aparatul la încheierea duratei sale de funcționare, trebuie să îl duceți la un centru de colectare a deșeurilor autorizat, pentru colectarea selectivă a Deșeurilor provenite de la Echipamente Electrice și Electronice (DEEE).

Pentru a stabili conformitatea cu cerințele de proiectare ecologică și pentru calculul parametrilor pentru etichetarea energetică a aparatului se consideră că scopul general al aspiratorului și standardele europene EN 60312-1, EN 60704-2-1 și EN 60335-2-2 sunt utilizate ca referință.

Acest aparat respectă Directiva 2014/35/UE cu privire la echipamentele electrice destinate utilizării în cadrul unor anumite limite de tensiune, Directiva 2014/30/UE cu privire la compatibilitatea electromagnetică, Directiva 2011/65/UE privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice și Directiva 2009/125/CE de instituire a unui cadru pentru stabilirea cerințelor în materie de proiectare ecologică aplicabile produselor cu impact energetic.

Următoarele informații sunt referitoare la etichetarea energetică și proiectarea ecologică:

FIȘA PRODUSULUI

Marca comercială:	SOLAC
Model:	AB2855
Clasa de eficiență:	A
Consum anual de energie:	24,3 kWh/an
Consumul indicativ anual de energie (kWh pe an), pe baza a 50 de sarcini de curățenie. Consumul real anual de energie va depinde de modul în care este utilizat aparatul	
Clasă de performanță pentru curățarea mochetelor	D
Clasă de performanță pentru curățarea suprafețelor dure.	A
Clasa de emisii de praf	A
Nivel de putere acustică	72 dB
Putere de intrare nominală	700 W

- لتحديد الامتثال مع متطلبات التصميم البيئي ولحساب العوامل المتغيرة في مصنف الطاقة للجهاز يؤخذ الجهاز باعتباره مكنسة كهربائية للاستعمال العام وتؤخذ المعايير الأوروبية EN 60312-1 و EN 60335-2-1 و 60704-2 كمرجع.
- يستوفي هذا الجهاز توجيه 2014/35/EU للجهد المنخفض، وتوجيه 2014/30/EU للتوافق الكهرومغناطيسي وتوجيه 2011/65/EU حول قيود استخدام مواد خطرة معينة في الأجهزة الكهربائية والإلكترونية وتوجيه 2009/125/EC حول متطلبات التصميم البيئي المطبق على المنتجات ذات الصلة بالطاقة.

- في التخلص منها، يمكنك استخدام الحاويات العامة المناسبة لكل نوع من أنواع المواد.
- يخلو هذا المنتج من تركيزات المواد التي يمكن أن تعتبر ضارة بالبيئة.
- يعني هذا الرمز أنه إذا كنت ترغب بالتخلص من المنتج، بعد انتهاء عمره، فيجب إيداعه عن طريق الوسائل المناسبة بيد وكيل نفايات معتمد للجمع الانتقائي من نفايات الأجهزة الكهربائية والإلكترونية (WEEE).
- المعلومات التالية هي بشأن مصنف الطاقة والتصميم البيئي:



البطاقة	
العلامة التجارية	SOLAC
الطراز	AB2855+
فئة كفاءة الطاقة	A
الاستهلاك السنوي للطاقة	السنوي البياني للطاقة (كيلوواط بالساعة سنوياً) على أساس 50 دورة تنظيف. يعتمد الاستهلاك السنوي الفعلي للطاقة على كيفية استخدام الجهاز
فئة قوة تنظيف السجاد والموكيتات	D
فئة قوة تنظيف الأرضيات الصلبة	A
فئة (إعادة) انبعاث الغبار	A
مستوى قوة الصوت	ديسيبل 72
القوة الاسمية للمدخل	واط 700

الكفاءة يحبس بشكل فعال الأبخار والرمد والعثة وغبار الطلع... يستحسن فحص بشكل دوري حالة المرشح، ولا بد أن يتم تنظيفه / استبداله لكل ٥٠ ساعة من الاستعمال، أو إذا لوحظ انخفاضاً كبيراً في شطف الجهاز.

إزالة المرشحات:

مرشح محرك

- افتح غطاء حجرة الكيس. (Fig.4).
- مرشح المحرك موجود في مدخل هواء محرك التوربينة.
- اسحب المرشح من مرساته (Fig.6).
- لتنظيف المرشح، بأشعة عاكسة لما هو موضح في الفقرة السابقة.

مرشح مخرج:

- افتح شبكة خروج الهواء. للوصول إلى المرشح (Fig.7).
- اسحب المرشح من مرساته.
- لتنظيف المرشح، بأشعة عاكسة لما هو موضح في الفقرة السابقة.

مواد قابلة للاستهلاك

- يمكن شراء المواد القابلة للاستهلاك (مثل المرشحات...) لطراز الجهاز الخاص بك عند الوكلاء والمتاجر المعتمدين.
- استعمل دائماً القطع الأصلية المصممة خصيصاً لطراز الجهاز الخاص بك.
- يمكنك شراء هذا النوع من المواد القابلة للاستهلاك في المتاجر المتخصصة.

أمور غير عادية والتصليح

- في حالة العطل احمل الجهاز إلى مركز خدمة صيانة فنية معتمدة. لا تحاول فكه أو إصلاحه لأنه قد يكون فيه خطر.

إصدارات الاتحاد الأوروبي من المنتج و/أو في حال يطبق في بلدك:

البيئة وإعادة تدوير المنتج

- يتم دمج المواد التي تشكل تعبئة هذا الجهاز في نظام جمع وفرز وإعادة تدوير لها. إذا كنت ترغب

- للاستفادة من الوقوف الراسي ضع الجهاز في وضع عمودي (أسنده على الأرض من الجزء الخلفي للجهاز) قم بإرساء كلاب الأنبوب الصلب في التوصيلة الموجودة في الجزء السفلي من الجهاز (Fig.3).
- لاستعمال الوقوف الأفقي قم بإرساء كلاب الحذوة في الوصلة الموجودة في الجزء الخلفي من الجهاز (Fig.3).

التنظيف

- افصل قابس الجهاز من التيار الكهربائي واتركه يبرد.
- قبل البدء بأي عملية تنظيف.
- نظف الجهاز بقطعة قماش مبللة ومشرية ببضع قطرات من المنظف ومن ثم جففه.
- لا تستخدم المذيبات ولا المنتجات ذات عنصر pH حمضي أو قاعدي مثل المبيضات ولا المنتجات الكاشطة لتنظيف الجهاز.
- لا تعطس الجهاز في الماء أو سائل آخر، ولا تضعه تحت الصنبور.

تغيير كيس الغبار:

- قم بتغيير كيس الغبار عندما يحدث انخفاض كبير في قوة شطف الجهاز. (لا يتعين أن يكون كيس الغبار بالضرورة ممثلاً لاستبداله، على سبيل المثال ما يحصل من شطف غبار ناعم جداً ربما يسد مسام الكيس مما يلزم استبداله).
- في كل حال من الأحوال قم بتغيير الكيس عندما يكون مؤشر امتلاء الكيس بلون أحمر بالكامل.
- قم بفصل خرطوم مدخل الهواء من المكنسة الكهربائية (Fig.1).
- افتح غطاء حجرة الكيس. (Fig.4).
- أخرج الكيس من حامل الكيس.
- تحقق من حالة مرشح المحرك.
- استبدل الكيس بواحد جديد، وضعه في حامل الكيس.
- أغلق غطاء حجرة الكيس، وتأكد أنه تم إغلاقه جيداً.
- ركب خرطوم مدخل هواء المكنسة الكهربائية. (Fig.5).

تغيير المرشحات:

- مرشح المحرك، يستحسن فحص حالة المرشح بشكل دوري، ويجب أن يكون نظيفاً/مستبدلاً كل ٥٠ ساعة من الاستعمال.
- مرشح خروج الهواء نوع HEPA (مرشح هواء عالي

الخدمة:

- إن كل استخدام غير مناسب، أو مخالفة إرشادات الاستعمال، قد يترتب عليه مخاطر، وهذا يلغي الضمان ومسؤولية الشركة المصنعة.

الوصف

- A. فرشاة قابلة للاستبدال
- B. أنبوب تلسكوبي للتمديد
- C. طقم خرطوم
- D. خافض ضغط يدوي
- E. مقبض خرطوم
- F. زر جامع السلك
- G. جهاز تحكم إلكتروني بالقوة
- H. زر تشغيل/إيقاف
- I. مؤشر كيس ممثلي
- J. زر فتح حجرة كيس
- K. مقبض نقل
- L. غطاء حجرة الكيس
- M. عجلات
- N. مكان تثبيت مقبس التوصيل
- P. فوهة خرطوم + فرشاة متعددة الاستعمال
- Q. غطاء مرشح مخرج
- R. مرشح مخرج
- S. مرشح محرك
- T. كيس

- في حال لم يكن لدى طراز جهازك الملحقات المذكورة أعلاه، يمكن أيضاً شراؤها بشكل منفصل في مركز خدمات الصيانة التقنية.

طريقة الاستخدام**ملاحظات أولية للاستعمال:**

- تأكد من إزالة جميع مواد التعبئة والتغليف من المنتج.

وظيفة الشفط:

- اربط طقم الخرطوم بمدخل هواء المكنسة الكهربائية.
- لفك طقم خرطوم المكنسة الكهربائية، اضغط في وقت واحد على الزرين الموجودين في توصيلة الخرطوم ومط إلى الخارج. (Fig.1).

إدخال أداة ملحقة بمقبض الجهاز:

- تم تصميم مقبض الجهاز بحيث يسمح إدخال الملحقات التالية: (استعمل التركيب الذي يناسب

احتياجاتك):

- الأنبوب التلسكوبي للتمديد: مصممة للوصول إلى المساحات البعيدة وتسهيل تنظيف الأرضيات، وتسمح بضبط طولها عن طريق تحريك جهاز التحكم بها.
- الحذوة: مصممة خصيصاً لتنظيف الأرضيات (أرضيات من نوع الموكيت والسجاد وأرضيات من النوع الصلب)، تحتوي في قاعدتها فرشاة قابلة للسحب وقابلة للضبط لارتفاعين لتحسين الكفاءة في هذه الأرضيات. ويوصى باستعمال الفرشاة نحو الخارج للأرضيات الصلبة والفرشاة نحو الداخل للأرضيات من نوع الموكيتات والسجاد.
- حذوة للأرضيات الرقيقة: مصممة خصيصاً لتنظيف الأرضيات الرقيقة مثل الباركيه الخشبي.
- فوهة الخرطوم: مناسبة خصيصاً للفتحات والزوايا ذات الوصول الصعب.
- فرشاة التنجيد: مصممة خصيصاً للأسطح النسيجية

الاستعمال:

- أخرج من مكان تثبيت السلك، طول السلك الذي تحتاج إليه.
- أوصل قابس الجهاز بالتيار الكهربائي.
- شغلي الجهاز وذلك بالضغط على زر التشغيل/الإيقاف.

تحكم إلكتروني في القوة:

- يمكن التحكم في قوة الجهاز، ببساطة من خلال الضغط على مقبض التحكم بالقوة (G). هذه الوظيفة مفيدة جداً لأنها تتيح تكييف قوة الجهاز لنوع العمل المطلوب القيام به.

- بعد الانتهاء من استعمال الجهاز:
- أوقف الجهاز، عن طريق تحريك زر تشغيل/إيقاف.
- افصل قابس الجهاز من مصدر التيار الكهربائي.
- اجمع السلك، عن طريق الضغط على زر لف السلك وإرفاق السلك بالجهاز.
- نظف الجهاز.

مقبض/مقابض النقل:

- تم تجهيز هذا الجهاز بمقبض في جزئه العلوي لتسهيل وراحة حمله (Fig.2).

وضع الوقوف:

- يتضمن هذا الجهاز وضعين للوقوف لتخزين سهل ومريح للمنتج.

أجل تفادي المخاطر، لا تحاول فكه أو إصلاحه بنفسك.

تم إعداد هذا الجهاز للاستعمال المنزلي فقط، وليس للاستعمال المهني أو الصناعي.

قبل توصيل الجهاز بالتيار الكهربائي، تحقق من أن الجهد المبين على لوحة المواصفات مطابقاً لجهد التيار الكهربائي.

قم بتوصيل الجهاز بقاعدة مأخذ تيار كهربائي يدعم ١٠ أمبير على الأقل.

يجب أن يتطابق قابس الجهاز مع القاعدة الكهربائية لمأخذ التيار. لا تقومي أبداً بتعديل القابس. لا تستعمل محولات قابس.

لا تستعملي القوة مع سلك التوصيل الكهربائي. لا تستعملي أبداً السلك الكهربائي لرفع أو حمل أو فصل قابس الجهاز.

لا تلمس قابس التوصيل ويديك مبللتين. لا تستخدمى الجهاز والسلك الكهربائي أو القابس تالفين.

إذا انكسر أي من أغلفة الجهاز، فافصل الجهاز على الفور من مصدر التيار لتجنب احتمال حدوث صدمة كهربائية.

لا تستخدم الجهاز إذا سقط أو إذا كان هناك علامات واضحة من التلف أو إذا كان هناك تسرب. الاستخدام والعناية:

لا تستعمل الجهاز بدون مرشحاته وكيسه موضوعة بالشكل الصحيح.

لا تستخدم الجهاز إذا كانت الأدوات الملحقة أو القابلة للاستهلاك معيبة. باشر باستبدالها على الفور.

لا تستعمل الجهاز لجمع الماء أو أي سائل آخر. لا تستعمل الجهاز إذا كانت أداة التشغيل/الإيقاف لا تعمل.

استعمل المقيض/المقابض لأخذ أو حمل الجهاز. احفظ هذا الجهاز بعيداً عن متناول الأطفال و/أو الأشخاص من ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المنخفضة أو نقص الخبرة والمعرفة.

لا تتحرك على مناطق تحتوي على أجسام معدنية مثل مسامير و/أو براغي.

لا تشطف أجسام متوهجة أو حادة (مثل أعقاب السجائر والرماد والمسامير...).

نشكر قرارك شراء منتج من منتجات العلامة التجارية SOLAC.

وسوف تجلب لك التكنولوجيا والتصميم والأداء إلى جانب واقع تجاوز أعلى معايير الجودة الرضا التام لفترة طويلة من الزمن.

اقرأ بعناية كراس الإرشادات هذا قبل بدء تشغيل الجهاز واحتفظ به للرجوع إليه في المستقبل. إن عدم التقيد والامتثال لهذه الإرشادات قد يترتب عليه كنتيجة لذلك وقوع حادث.

نصائح وتحذيرات السلامة

يمكن أن يستخدم هذا الجهاز الأطفال

ممن هم بعمر ٨ سنوات فما فوق

والأشخاص من ذوي القدرات البدنية

أو الحسية أو العقلية المنخفضة أو

انعدام الخبرة والمعرفة، إذا ما قدم لهم

الإشراف أو التدريب المناسبين فيما

يتعلق باستعمال الجهاز بطريقة آمنة

ويستوعبوا المخاطر المترتبة عليه.

لا يجب على الأطفال القيام بالتنظيف

والصيانة التي يجب أن يقوم بها

المستخدم ومن دون إشراف.

إن هذا الجهاز ليس لعبة. يجب أن يكون

الأطفال تحت المراقبة للتأكد بأنهم لا

يلعبون بالجهاز.

افصل قابس الجهاز من التيار الكهربائي

عند عدم استعماله وقبل القيام بأي عملية

تنظيف.

في حال تلف توصيل التيار الكهربائي،

فإنه يجب استبداله وحمل الجهاز إلى

مركز خدمة صيانة تقنية معتمد. ومن



ES) GARANTÍA Y ASISTENCIA TÉCNICA

Este producto goza del reconocimiento y protección de la garantía legal de conformidad con la legislación vigente. Para hacer valer sus derechos o intereses debe acudir a cualquiera de nuestros servicios de asistencia técnica oficiales.

Podrá encontrar el más cercano accediendo al siguiente enlace web: <http://solac.com>
También puede solicitar información relacionada poniéndose en contacto con nosotros por el teléfono que aparece al final de este manual.
Puede descargar este manual de instrucciones y sus actualizaciones en <http://solac.com>

EN) WARRANTY AND TECHNICAL ASSISTANCE

This product enjoys the recognition and protection of the legal guarantee in accordance with current legislation. To enforce your rights or interests you must go to any of our official technical assistance services.

You can find the closest one by accessing the following web link: <http://solac.com>

You can also request related information by contacting us by phone.

You can download this instruction manual and its updates at <http://solac.com>

DE) GARANTIE UND TECHNISCHER SERVICE

Dieses Produkt ist von der gesetzlichen Garantie gemäss der geltenden Gesetzgebung geschützt. Um Ihre Rechte und Interessen geltend zu machen, müssen Sie eines unserer offiziellen Servicezentren aufsuchen.

Über folgenden Link finden Sie ein Servicezentrum in Ihrer Nähe: <http://solac.com>

Sie können auch Informationen anfordern, indem Sie sich mit uns in Verbindung setzen.

Sie können dieses Benutzerhandbuch und seine Aktualisierungen unter <http://solac.com>

FR) GARANTIE ET ASSISTANCE TECHNIQUE

Ce produit est reconnu et protégé par la garantie établie conformément à la législation en vigueur. Pour faire valoir vos droits ou intérêts, vous devrez vous adresser à l'un de nos services d'assistance technique agréés.

Pour savoir lequel est le plus proche, vous pou-

vez accéder au lien suivant : <http://solac.com>
Vous pouvez aussi nous contacter pour toute information.

Vous pouvez télécharger ce manuel d'instructions et ses mises à jour sur <http://solac.com>

PT) GARANTIA E ASSISTÊNCIA TÉCNICA

Este produto goza do reconhecimento e proteção da garantia legal em conformidade com a legislação em vigor. Para fazer valer os seus direitos ou interesses, deve recorrer sempre aos nossos serviços oficiais de assistência técnica. Poderá encontrar o mais próximo de si através do seguinte website: <http://solac.com>
Também pode solicitar informações relacionadas, pondo-se em contacto connosco.

Pode fazer o download deste manual de instruções e suas atualizações em <http://solac.com>

IT) GARAZIA E ASSISTENZA TECNICA

Questo prodotto possiede il riconoscimento e la protezione della garanzia legale di conformità con la legislazione vigente. Per far valere i suoi diritti o interessi, dovrà rivolgersi a uno qualsiasi dei nostri servizi ufficiali di assistenza tecnica.

Può trovare il più vicino cliccando sul seguente link: <http://solac.com>

Inoltre, può richiedere informazioni mettendosi in contatto con noi.

Può scaricare questo manuale di istruzioni e i suoi aggiornamenti da <http://solac.com>

NL) GARANTIE EN TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Dit product valt onder de legale garantievoorwaarden zoals bepaald in de actuele wetgeving. Om een beroep te doen op uw rechten of aanspraken kunt u contact opnemen met onze officiële technische service.

U kunt de dichtstbijzijnde technische service vinden op de website: <http://solac.com>

Voor verdere informatie kunt u ook contact met ons opnemen.

U kunt deze gebruiksaanwijzing en eventuele actualiseringen ervan downloaden via <http://solac.com>

PL) GWARANCJA I SERWIS TECHNICZNY

Ten produkt jest uznawany i chroniony prawną gwarancją zgodnie z obowiązującymi przepi-

sami. W celu wyegzekwowania swoich praw lub interesów, należy udać się do dowolnego z naszych oficjalnych usług pomocy technicznej. Najbliższy punkt można znaleźć, korzystając z poniższego linku: <http://solac.com>
Można również poprosić o informacje, kontaktując się z nami.

Można też pobrać niniejszą instrukcję obsługi i jej aktualizacje <http://solac.com>

BG) ГАРАНЦИЯ И ТЕХНИЧЕСКА ПОМОЩ

Настоящият продукт има законна гаранция, в съответствие с действащото законодателство. За да упражните правата си на потребител следва да се насочите към някой от нашите оторизирани сервиси.

Най-близкия до Вас сервис можете да откриете на следния линк: <http://solac.com>

Също така, можете да потърсите информация, свързвайки се с нас (вижте на последната страница на наръчника).

Наръчника с указания и неговите осъвременявания можете да свалите на следния <http://solac.com>

CZ) ZÁRUKA A TECHNICKÁ PODPORA

Tento produkt má uznání a ochranu právní záruky v souladu s platnými právními předpisy. Chcete-li uplatnit vaše práva nebo zájmy, musíte navštívit některý z našich oficiálních servisů technické podpory.

Nejbližší můžete najít na následujícím odkazu: <http://solac.com>

Můžete si také vyžádat související informace, a to tak, že nás kontaktujete.

Tento návod k obsluze a jeho aktualizace si můžete stáhnout na adrese <http://solac.com>

SK) ZÁRUKA A TECHNICKÁ POMOC

Tento výrobok má uznanie a ochranu právnej záruky v súlade s aktuálnou legislatívou. Ak si chcete presadiť svoje práva, musíte prejsť do našich oficiálnych služieb technickej pomoci.

Najbližšie služby nájdete na nasledujúcom webovom odkaze: <http://solac.com>

Ak požadujete aj súvisiace informácie, môžete sa obrátiť na nás.

Tento návod na obsluhu a jeho aktualizácie si môžete prevziať z lokality <http://solac.com>

HU) GARANCIA ÉS TECHNIKAI SEGÍTSÉGNYÚJTÁS

Ez a termék a hatályos jogszabályokkal összhangban a jogi garancia elismerését és védelmét élvezi. Jogainak vagy érdekeinek érvényesítése érdekében igénybe kell vennie hivatalos technikai segítségnyújtási szolgáltatásainkat.

A legközelebbi irodánkat a következő internetes linken keresztül találhatja meg: <http://solac.com>

Amennyiben további kapcsolódó információkat szeretne kapni, lépjen velünk kapcsolatba.

A jelen használati útmutatót és annak frissítéseit a <http://solac.com> címen töltheti le.

RO) GARANȚIE ȘI ASISTENȚĂ TEHNICĂ

Acest produs beneficiază de recunoașterea și protecția garanției legale în conformitate cu legislația în vigoare. Pentru a vă exercita drepturile sau interesele, trebuie să vă adresați unuia dintre serviciile noastre oficiale de asistență tehnică.

Puteți găsi cel mai apropiat serviciu de asistență tehnică accesând următorul link web: <http://solac.com>

De asemenea, puteți solicita informații conexe, contactând-ne (consultați ultima pagină a manualului).

Puteți descărca acest manual de instrucțiuni și actualizările sale <http://solac.com>.

(AR) الضمان والمساعدة التقنية

يحظى هذا المنتج بالاعتراف والحماية من الضمان القانوني وفقاً للتشريعات النافذة. لطلب حقوقك أو مصالحك يجب عليك مراجعة أي مركز من مراكزنا لخدمات المساعدة التقنية الرسمية. يمكنك العثور على الأقرب عن طريق الدخول إلى رابط الموقع التالي:

(حسب العلامة التجارية) <http://solac.com>
كما يمكنك طلب المعلومات ذات الصلة عن طريق الاتصال بنا عبر الهاتف.
ويمكنك تحميل دليل التعليمات هذا وتحديثاته على الموقع

<http://solac.com>

AR) ARGENTINA SOUTH AMERICA

Av. del Libertador 1298,(B1638BEY)
Vicente López (Pcia.Buenos Aires)
541153685223

BG) BULGARIA EUROPE

265,Okolovrasten Pat, Mladost 4 1766
SOFIA
35929211120

DZ) ARGELIA AFRICA

46, Ave MAX MARCHAND
Oran
213041532020

ES) ESPAÑA EUROPE

Avda. Los Huetos, 79-81
1010 Vitoria
902012539
atencioncliente@solac.com

FR) FRANCIA EUROPE

ZA Les Bas Musats, 18
Les Bas Musats 89100
Malay-le-Grand
03 86 83 90 90

HU) HUNGRÍA EUROPE

Késmárk utca 11-13 1158
BUDAPEST
+36 1 370 4519

IND) INDIA ASIA

C-175, Sector-63, Noida,
Gautam Budh Nagar 201301
Delhi
(+91) 120 4016200

LB) LÍBANO MIDDLE EAST

Imasdounian Building 701064 Zalka,
Beirut
961 1 887 501

LT) LITUANIA EUROPE

Strazdo g. 70A LT-48460
Kaunas
8-37 759025

MAR) MARRUECOS AFRICA

Avenue 2 Mars, Résidence NASSRALLAH,
Appt n° 2 1er
Casablanca
(+212) 522 86 30 95

ME) MONTENEGRO EUROPE

Rastovac bb, 81400
Niksic
+382 40 217 055

MXN) MEXICO AMERICA

Rosas Moreno N° 4-203 Colonia de San Rafael
C.P. 06470 – Delegación Cuauhtémoc
Ciudad de México
(+52) 55 55468162

NL) HOLANDA EUROPE

Wartelstraat 2, 8223 EH
Lelystad
0320-237930

PER) PERU AMERICA

Calle los Negocios 428, Surquillo
Lima
(511) 421 6047

PT) PORTUGAL EUROPE

Avenida Rainha D. Amélia, nº12-B 1600-677
Lisboa
+351 210966324

SA) SOUTHAFRICA AFRICA

Unit 25 & 26, San Croy Office Park, Die Agora
Road, Croydon, Kempton Park, 1619
Johannesburg
(+27) 011 392 5652

solac

lo que hacemos, lo hacemos bien
what we do, we do well

Español / **ES**

English / **EN**

Français / **FR**

Deutsch / **DE**

Português / **PT**

Italiano / **IT**

Nederlands / **NL**

Česky / **CS**

Polski / **PL**

Slovenský / **SK**

Magyar / **HU**

българск / **BG**

Română / **RO**

العربية / **AR**



www.solac.com